

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 84 – 1189

Bern, Mittwoch, 13. April 1983
Berne, mercredi, 13 avril 1983

101. Jahrgang
101e année

No 84 – 13. 4. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg,
Solethurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,
Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marché di fabbrica e di commercio 320873–320888

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture, de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1226)

Gemeinschuldnerin: Kapital Beratungs AG in Liquidation (Capital
Advisory AG in Liquidation), Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1983.

Eingabefrist: bis 25. April 1983.

Verwertung der Büroeinrichtungen und eines Personenwagens: Die Konkursverwaltung beantragt, diese Aktiven sofort freihändig oder durch öffentliche Versteigerung stückweise oder gesamthaft zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 4. April 1983 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen.

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8001 Zürich, den 15. März 1983

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, 8001 Zürich:
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1588)

Gemeinschuldnerin: Literaturvertrieb Zürich, Genossenschaft mit
Sitz in Zürich, Cramerstrasse 2, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1983.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

8026 Zürich, den 7. April 1983

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

(1453)

Gemeinschuldnerin: Romas AG, früher in Root LU, nun Alfred
Escher-Strasse 9, 8002 Zürich (c/o E. Steffen Treuhand).

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. April 1983.

8002 Zürich, den 30. März 1983

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1586)

Gemeinschuldner: Frei Bruno, geboren 16. September 1957, von
Regensdorf, Magaziner, Affolternstrasse 154, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

8049 Zürich, den 7. April 1983

Konkursamt Högge-Zürich
Wieslergasse 10
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1587)

Gemeinschuldner: Geering Romeo, geboren 1. März 1951, von
Luzern, Transportunternehmer, Steinstrasse 48, 8106 Adlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

8049 Zürich, den 7. April 1983

Konkursamt Högge-Zürich
Wieslergasse 10
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1444)

Gemeinschuldner: Gisler Max, geboren 14. Februar 1950, von Zürich,
Chauffeur/Transporte, Waldgartenweg 4, 8057 Zürich 12.

Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. April 1983.

8050 Zürich, den 24. März 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Walti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1605)

Vorläufige Konkursanzeige

Am 8. März 1983 wurde über die Fidejuss Treuhand AG in Liquidation,
mit Sitz in Zürich, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, der Konkurs
eröffnet.

Die Anzeige über Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 8. April 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(1604)

Gemeinschuldnerin: Architektur- und Raumgestaltungs AG, mit Sitz
in 8400 Winterthur, Museumstrasse 3.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

8400 Winterthur, den 12. April 1983

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
W. Albrecht, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1602)

Gemeinschuldnerin: Platec Radio TV AG, mit Sitz in 8630 Rüti ZH,
Rapperswilerstrasse 6.

Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

Die durch die Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossstenerklärungen
(Reg. Nr. 874 596) werden mit sofortiger Wirkung widerrufen und
verlieren damit ihre Gültigkeit.

8636 Wald, den 7. April 1983

Konkursamt Wald ZH:
Honegger, Notar

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Hauser Henri, geb. 1950, von Beringen SH, Dorfstrasse 7, 8621 Wetzikon 4.
Der Gemeinschuldner ist der einzige unbeschränkt haftende Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Hauser & Co., Polsteratelier, Dorfstrasse 7, 8621 Wetzikon 4; über diese Gesellschaft wurde ebenfalls der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren dieser Firma ist laut Art. 230 SchKG eingestellt worden, vergleiche die betreffende Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 12. April 1983 resp. Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. April 1983.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1983.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.

8622 Wetzikon, den 8. April 1983 Konkursamt Wetzikon ZH
8622 Wetzikon 2
Matzinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Vorläufige Konkursanzeige
Gegen Sahl-Dach AG, Bedachungen, Sulgenbachstrasse 10, 3007 Bern, wurde am 17. März 1983 der Konkurs eröffnet.
Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3000 Bern, den 5. April 1983 Konkursamt Bern

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: Bristag AG, Bollwerk 41, 3011 Bern.
Datum der Eröffnung: 3. März 1983.
Eingabefrist: 13. Mai 1983.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 18. April 1983, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Nordring 30, Eingang Turmweg 7.
Verwertung der Aktiven:
Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu verwerten, insbesondere dem Nachlassvorschlag der Drittschuldnerin Wienerwald Holding AG, Feusisberg, zuzustimmen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert zehn Tagen, d. h. bis 23. April 1983 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Akten betreffend Nachlassvorschlag der Drittschuldnerin können auf dem Konkursamt Bern eingesehen werden.
3000 Bern, den 8. April 1983 Konkursamt Bern

Ct. de Berne

Failli: Morosoli Gilbert, 1923, originaire de Cagiallo TI, fers et métaux, précédemment domicilié à 2740 Moutier, Les Evalins, actuellement de domicile inconnu.
Propriétaire des immeubles suivants:
Ban de Court, Feuille no 65 «Rue Centrale»: habitation no 27, assise, aisance, jardin d'une contenance de 1,69 a, le tout d'une valeur officielle de fr. 102 500.-.
Ban de Moutier, Feuille no 2673 «Les Evalins»: habitation-atelier no 3, abri no 3A, assise, aisance, forêt d'une contenance de 15,66 a et d'une valeur officielle de fr. 118 800.-.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 mai 1983; pour l'indication des servitudes: 3 mai 1983.
D'entente avec les créanciers gagistes, l'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou aux enchères publiques. Si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 23 avril 1983, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les créanciers ou autres intéressés peuvent, dans le même délai de dix jours, présenter à l'office des faillites de Moutier une offre pour l'achat des biens à vendre selon inventaire à disposition.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 17 avril 1983, par les créanciers.
2740 Moutier, le 7 avril 1983 Office des faillites de Moutier:
F. Voirel, préposé

Kt. Schwyz

Gemeinschuldner: Oswald Othmar, geboren 2. März 1947, von Müstair GR, wohnhaft in 8862 Schübelbach, Gramatt 7.
Konkursöffnung: 25. März 1983.
Summarisches Konkursverfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 9. Mai 1983.
Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.
Ebenso werden die Schuldner und Pfandgläubiger des Gemeinschuldners aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafdrohung für den Unterlassungsfall.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden Aktiven freihändig zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt.
Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftlich Kaufsofferten einreichen.
8853 Lachen, den 11. April 1983 Konkursamt March

Ct. de Fribourg

Failli: Lauber Frères, société en nom collectif, installations sanitaires, couvertures, ferblanterie, rue de la Neuveville 22, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 mars 1983.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 9 mai 1983.
1700 Fribourg, le 11 avril 1983
Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn

Gemeinschuldnerin: Schneider Martha, 1936, Angestellte, von Mülliswil, Fritz-Käserstrasse 6, Biberist.
Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1983.
Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 4. Mai 1983 (die Forderungen sind Wert 9. März 1983 aufzurechnen).
4500 Solothurn, den 11. April 1983 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt

Konkursamtliche Nachlassliquidation
Der Nachlass über den am 2. November 1982 verstorbenen Meier-Rhee Alexander, Dr., geb. 4. März 1923, von Schleithelm SH, Advokat und Notar, wohnhaft gewesen Henric Petri-Strasse 19, Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Der Verstorbene ist Eigentümer folgender Grundstücke:
Grundbuch Basel-Stadt:
Sektion I, Parzelle Nr. 2811, Petersgraben 24, Basel, Wohnhaus, Miteigentumsparzelle Nr. 281-0-1; 31/40 Miteigentum;
Sektion VII, auf Stammparzelle Nr. 19291, haltend 2 a, 24,5 m², Bärenfelderstrasse 33, Basel, Wohnhaus,
Stockwerkeigentumsparzellen Nrn. 1929-1 53/1000 Miteigentum;
1929-2 77/1000 Miteigentum;
1929-6 88/1000 Miteigentum;
1929-7 84/1000 Miteigentum;
1929-12 94/1000 Miteigentum;

Grundbuch Bottmingen BL:
Auf Stammparzelle Nr. 478, haltend 14 a, 62 m², Talholzstrasse 1, Bottmingen BL, Wohnhaus und Tiefgarage,
Stockwerkeigentumsparzellen Nrn. 3272 90/1000 Miteigentum;
3273 62/1000 Miteigentum;
3275 64/1000 Miteigentum;
3276 94/1000 Miteigentum;
3277 66/1000 Miteigentum;
3278 62/1000 Miteigentum;
3283 94/1000 Miteigentum;
3284 4/1000 Miteigentum;
3285 4/1000 Miteigentum;
3286 4/1000 Miteigentum;
3287 2/1000 Miteigentum;
3288 4/1000 Miteigentum;
3289 4/1000 Miteigentum;
3290 6/1000 Miteigentum;

Parzellen 3293-3294, 3296-3299 und 3304 je 1/2 Miteigentum an StWE-Parzelle Nr. 3291 (Miteigentum-Einstellhalle).
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1983.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Mai 1983, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis 23. April 1983.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 5. Mai 1983, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen (inkl. Bibliothek und Büromöbel).
4001 Basel, den 13. April 1983 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

Vorläufige Konkursanzeige
Über Bühler Erwin, Schriftensmaler, Kleinhühnerstrasse 157, Basel, wurde am 24. März 1983 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, den 13. April 1983 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

Gemeinschuldner: Jeker-Gabler Paul, 1933, von Bärschwil, Maurer, Fasanenstrasse 28, 4153 Reinach, Inhaber der Einzelfirma Orgapront Kunststoffbeschichtungen, gleiche Adresse.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Reinach, Parzelle 2067, 2 a 82 m², Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 28, Gewächshaus Nr. 28A, Fasanenstrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1983.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Mai 1983.
Die Grossstückerklärungen Nr. 156 809 werden hiermit widerrufen.
4144 Arlesheim, den 11. April 1983 Konkursamt Arlesheim

Kt. Graubünden

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma Motel-Autohotel AG, Davos, ist am 25. März 1983 der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
7270 Davos, den 7. April 1983 Konkursamt Davos:
E. Riessen

Kt. Aargau

Gemeinschuldnerin: Holzimpex AG, Veilchenweg 815, 5015 Untererlinsbach.
Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1983.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 18. April 1983, 16 Uhr, Gasthof zur Sonne, 5726 Unterkulm.
Eingabefrist: bis 13. Mai 1983.
Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung alle zur Konkursmasse gehörenden Aktiven durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung baldmöglichst zu verwerten. Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 28. April 1983 schriftlich beim Konkursamt des Bezirks Aarau dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innerhalb der genannten Frist selbst Kaufangebote einzureichen.
Die Grossstückerklärung der Eidgenössischen Warenumsatzsteuer Nr. 654 546 wird widerrufen.
5036 Oberentfelden, den 9. April 1983 Konkursamt des Bezirks Aarau
Postgebäude-Gemeindehaus,
5036 Oberentfelden

Ct. Ticino

Faillita: Inter News SA, Lugano.
Data dell'apertura del fallimento: 8 marzo 1983 decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
Prima assemblea dei creditori: lunedì 25 aprile 1983, dalle ore 15, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, cortile interno, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 maggio 1983.
6900 Lugano, il 7 aprile 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud

Failli: Maquelin Jean-Jacques-Eugène, né le 25 mars 1945, originaire de Moudon et Vevey, appareilleur, domicilié Croix-de-Rive 7, à Préverenges, précédemment associé dans la société en nom collectif de Jean-Jacques Maquelin et Roger Ulin.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 mars 1983.
Liquidation sommaire, cf. art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 3 mai 1983.
1110 Morges, le 7 avril 1983 Le préposé aux faillites:
Nicity

Ct. de Neuchâtel

Faillie: Promob S.A., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, rue du Bassin 14, entreprise de construction.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 31 mars 1983.
Délai pour les productions: mardi 3 mai 1983.
2001 Neuchâtel, le 13 avril 1983 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel

Failli: Lehnerr Jean-Jacques, «Au Filet d'Or», commerce de comestibles, né le 14 octobre 1948, domicilié Fleur de Lys 9, à Marin.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 31 mars 1983.
Délai pour les productions: mardi, 3 mai 1983, inclusivement.
2001 Neuchâtel, le 13 avril 1983 Office des faillites:
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève

Faillie: Abdel-Razek Magda, née Deif, 13 janvier 1951, Egypte, commerçante, domiciliée, rue de Lausanne 119, à Genève, exploitant précédemment une boulangerie-pâtisserie sise, rue Lamartine 22, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 11 avril 1983.
Délai pour les productions: 3 mai 1983.
1200 Genève, le 13 avril 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

Failli: Fretz Robert, 1925, quincailler, route Principale 328, Vicques.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1983.
Première assemblée des créanciers: 25 avril 1983, à 10 h. 30, au Restaurant de l'Helvetia, à Vicques.
Délai pour les productions: 13 mai 1983.
Dans le but d'éviter des frais importants de location, l'administration de la faillite demande aux créanciers l'autorisation de réaliser de gré à gré ou aux enchères publiques le stock de marchandises estimé à fr. 35 000.- (prix de vente au magasin fr. 120 000.-).
La liste détaillée peut être obtenue sur demande à l'office des faillites de Delémont.
Si la majorité des créanciers ne s'oppose pas d'ici à l'assemblée, elle considérera la proposition de l'office comme acceptée.
2800 Delémont, le 13 avril 1983 Office des faillites, Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1597)

Über die Firma **Statoform AG in Liq.**, mit Sitz in 8700 Küssnacht ZH, Seestrasse 158, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 22. März 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. April 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. April 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8700 Küssnacht, den 7. April 1983

Konkursamt Küssnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1610)

Über die Firma **Hauser & Co.**, Polsteratelier, Kommanditgesellschaft mit Sitz in 8621 Wetzikon 4, Dorfstrasse 7, mit Geschäftslokalität an der C.E. Spörlistrasse, Bärenwil ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 1. März 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. April 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. April 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8622 Wetzikon, den 7. April 1983

Konkursamt Wetzikon ZH

Kt. Aargau

(1608)

Mit Beschluss vom 14. Dezember 1982 ordnete das Bezirksgericht Brugg infolge Erbausschlagung die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Limacher Josef**, geb. 1914, von Entlebuch, in Lupfig, Holzgasse 216, wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Juli 1982, an, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 15. März 1983 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1983 die Durchführung des Liquidationsverfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 9. April 1983

Konkursamt Brugg

Ct. de Genève

(1596)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Doffin Jean-Marc**, 23 avril 1956, GE, monteur d'antenne, domicilié route de la Maladière 16, à Meyrin GE, exploitant une entreprise d'installation d'antennes de télévision et de chaîne Hi-Fi à l'enseigne «Allo Antennes», sise place Grenus 8, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1983.

Date de suspension de la liquidation: 11 avril 1983.

Délai pour l'avance des frais: 25 avril 1983.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1200 Genève, le 8 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1595)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Sefihotel Société d'Etudes et de Financement pour l'Hôtellerie S.A.** études et réalisations dans les domaines de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, de la protection de l'environnement et de l'amélioration du cadre de vie, de la promotion du tourisme et de l'hôtellerie, des transports et des communications, ayant son siège rue de la Cité 3, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1983.

Date de suspension de la liquidation: 11 avril 1983.

Délai pour l'avance des frais: 25 avril 1983.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

1200 Genève, le 8 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(1615)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Molo Federico**, geb. 25. April 1955, von Bellinzona TI, Journalist, Giraldestrasse 58, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 12. April 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Altstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 7. April 1983

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Solothurn

(1631)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Böiger Kurt**, 1957, Transportunternehmer, Nordringstrasse 14, Gerlafingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 13. April 1983

Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt

(1613)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Wäp-Clean Kollektivgesellschaft**, mit Sitz in Basel, Münchenerstrasse 128 und Dornacherstrasse 146, Liquidationsdomizil: Kirchbündenstrasse 3, Etingen BL, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 13. April 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(1591)

Si rende noto che a datare dal 13 aprile 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Garage Castello S.A.**, Caslano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2 RTF 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 6 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti
6900 Lugano, 2° circondario

Ct. Ticino

(1612)

Si rende noto che a datare dal 13 aprile 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Aledome SA**, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, l'8 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino

(1614)

Si rende noto che a datare dal 13 aprile 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Neutrino GmbH**, Brusino Arsizio.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2 RTF 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 13 aprile 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 2° circondario

Ct. du Valais

(1633)

Failli: **Garage du Rallye, Morandi et Circelli**, route de Sion 30, 3960 Sierre.

Date du dépôt de l'état de collocation: 15 avril 1983.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 11 avril 1983

Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Ct. du Valais

(1634)

Failli: **Ream AG**, Mollens.

Date de dépôt de l'état de collocation: 15 avril 1983.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 11 avril 1983

Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Ct. de Genève

(1589)

Sont déposés dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre l'état de collocation.
- Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Boucherie Schorer S.A., achat, vente, importation, exportation, représentation, fabrication, préparation et conditionnement de tous produits de boucherie et de charcuterie; exploitation et prise de participations à toutes entreprises dans le domaine de l'alimentation générale, des comestibles, des vins et liqueurs, sis avenue Weber 36, à Genève. (Réf. no 1)

Soditel S.A., représentation, commission, commerce, importation, exportation, diffusion de livres, brochures, revues, d'appareils de détection contre l'intrusion, d'appareils audio-visuels et d'articles techniques de toutes sortes; édition en tous genres; mise à disposition de services informatiques, ayant son siège rue Jacques Grosselin 25, à Carouge GE. (Réf. nos 1 et 2)

Tage Gems S.A., commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des métaux précieux, diamants et autres pierres précieuses, ayant son siège route de Suisse 366, à Céligny GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 8 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1590)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
- Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

Elvegem S.A., importation, exportation et commerce de pierres précieuses, ayant son siège boulevard Helvétique 25, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Gestacom S.A., gestion de patrimoine, placements pour le compte de tiers, ayant son siège rue Maunoir 16, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 8 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(1592)

Failli: **Voisard S.A.**, fabrique de boîtes de montres, Les Pommerats.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2726 Saignelégier, le 13 avril 1983

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Borne

Ct. du Jura

Faillite: SPR SA, avec siège social à Courtételle.

Dans la faillite ci-dessus, sont déposés dès le 13 avril 1983:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. Une offre ferme de fr. 1000.- pour le rachat de gré à gré du stock de peinture.
4. Décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation, sinon il sera accepté.
3. Adresser une offre supérieure à celle mentionnée ci-dessus. L'offre ci-dessus sera acceptée si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas.
4. Demander sous peine de réemption la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les actions en responsabilité, art. 754 CO.

Les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 264130 sont radicalement par la présente publication.

2800 Delémont, le 13 avril 1983

Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura

Faillite: Manufacture de boîtes de montres M.B.V. SA, avec siège social à Vendincoeur.

Sont déposés dès le 13 avril 1983:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Demander, sous peine de réemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 11 avril 1983

Le préposé aux faillites:
R. Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Bern

(1635)

Gemeinschuldner: Anderegg Hanspeter, geboren 1943, von Oberbipp, Maschinen- und Apparatebau, 4705 Wangen an der Aare.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. April 1983.

4705 Wangen an der Aare, den 11. April 1983

Konkursamt Wangen an der Aare

Kt. Aargau

(1609)

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 25. März 1983 das summarische Konkursverfahren über Peter Hans, geb. 1941, von Bettwies TG, Kaufmann, in Muri, Bächlenweg 6, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 9. April 1983

Konkursamt Muri in Brugg

Ct. de Vaud

(1594)

La liquidation de la faillite de Télécabine Col des Mosses-Pic Chaussey S.A., société anonyme, 1861 Les Mosses, a été clôturée par ordonnance du 30 mars 1983, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 6 avril 1983

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Genève

(1593)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 11 avril 1983.

Faillites:

A.L.I. Management S.A., société de gestion de fonds de placement, ayant son siège, chemin Thury 16, à Genève.

IFR Isolation S.A., achat, vente et mise en œuvre de tous produits de protection et d'isolation réfractaires; achat, vente et mise en œuvre de tous produits du bâtiment concernant particulièrement le second œuvre, ayant son siège, quai Gustave Ador 2, à Genève.

1200 Genève, le 8 avril 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

(1611) Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud

(1616)

Dans sa séance du 24 mars 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Jud Edouard, chemin des Falaises 12, Le Mont-sur-Lausanne, et ordonné sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

1001 Lausanne, le 7 avril 1983

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Bern

(1618)

Einmalige Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren der Firma SWT AG, Wälzlagerfabrik, Köhlerstrasse 4, 3174 Thörishaus, wird am 1. Juni 1983, um 15 Uhr im Restaurant Wangerbruggli in Niederwangen bei Bern, folgende Liegenschaft mit Hausplatz und Umschlag öffentlich versteigert:

- a. Fabrik mit Wohnung und Garage Nr. 4, Fabrikgebäude Nr. 2, Hausplatz, Umschlag, Grundbuch Köniz, Blatt Nr. 6737, Parzellengrösse 2853 m².

Amtlicher Wert 1975 Fr. 1 316 260.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 400 000.-

Gebäude Nr. 4 (Erstellungsjahr 1962)
Büro- und Betriebsgebäude mit Abwartwohnung und ausgebautem Untergeschoss, in massiver Bauweise erstellt. Heizung ZHO/ZWV (Kombikessel für Warmwasseraufbereitung - auch für Gebäude Nr. 2) und Öltank aussen.

Gebäude Nr. 2 (Erstellungsjahr 1968)
Betriebsgebäude in Stahl-Skelettbau mit vorfabrizierten Fassadelementen und Flachdach, ohne Unterkellerung.

Dazu gehören:

- b. Strasse, 32/520 Beleg 2376/I, Grundbuchblatt Nr. 6741

- c. Land, Wald, Reservoir, 32/520 Beleg 2376/I, 6190, Grundbuchblatt Nr. 6742.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Mai 1983 bis 21. Mai 1983 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Das Fabrikareal kann am 18. Mai 1983 von 14 Uhr bis 17 Uhr oder nach spezieller Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern besichtigt werden (Tel. 031 40 46 06).

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 und die seitherigen Ergänzungen über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3000 Bern, den 6. April 1983

Konkursamt Bern:
W. Ochsenbein

Kt. Bern

(1617)

Einmalige Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Steiner-Hebelsen Walter, Sanitär, Meiringen.

Im Konkursverfahren über den Obgenannten wird am Donnerstag, 26. Mai 1983, 14 Uhr, im Hotel Adler in Meiringen, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1109, enthaltend:

- a. 7,66 a Gebäudeplatz und Umschlag im Sand, Meiringen
b. Wohnhaus Nr. 1428
c. Werkstattneubau Nr. 1428 A

Amtlicher Wert (ohne Werkstattneubau) Fr. 79 100.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 365 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. bis 25. April 1983 im Büro des Konkursamtes Oberhasli in Meiringen zur Einsicht auf.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3860 Meiringen, den 7. April 1983

Konkursamt Oberhasli

Ct. du Valais

(1637)

Vente mobilière

Failli: Garage du Rallye, Morandi et Circelli, 3960 Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 20 avril 1983, dès 15 h., à Sierre, route de Sion 30, les biens suivants:

assortiment complet de garage, soit clés, limes, tournevis, pinces, scies à métaux, étau, établi, meule, chevalets, pompe à main, support hydrolique lift, perceuses, machine à vapeur Karcher, pompe, planche géométrique, cric, contrôleur batterie, huile, graisse, bougies, réglephares, armoire métal, bureau ministre, chaise, machine à calculer, voitures d'occasion et divers.

Visite des lieux de 14 h. 30 à 15 h.

3960 Sierre, le 11 avril 1983

Offices des faillites de Sierre:
Jos. Lamon, préposé

Ct. du Valais

(1638)

Enchères immobilières

Faillite: Ream AG, 3961 Mollens.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 9 juin 1983, dès 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune de Mollens:

I.

Commune de Mollens, cadastre folio 2007-2028, chapitre de Ream AG, 3961 Mollens.

- plan fol. 7 no 1621, Les Barmettes, pré 4524 m²
plan fol. 7 no 1622, Les Barmettes, pré 2056 m²
plan fol. 7 no 1623, Les Barmettes, pré 8120 m²
plan fol. 7 no 1623, Les Barmettes, grange-écurie 55 m²
plan fol. 7 no 1635, Les Barmettes, pré 3178 m²

Nouvel état:

- art. MC plan 14 no 2038 Les Barmettes, pré 4487 m²
art. MC plan 14 no 2039 Les Barmettes, pré 1569 m², bois 439 m²
art. MC plan 14 no 2037 Les Barmettes, grange-écurie 58 m²
pré 7674 m²
bois 367 m²

- art. MC plan 14 no 2035 Les Barmettes, pré 2236 m², bois 757 m²
Estimation officielle: fr. 887 141.-

II.

Commune de Mollens, chapitre de Ream AG, 3961 Mollens

- a. art. 2429-2864 Les Doudes pré 3616 m²
art. 1897 Les Doudes jardin 65 m²
art. 1873 Les Doudes jardin 125 m²

Nouvel état:

- MC parcelle no 342, plan no 2 Les Doudes pré 2563 m²
inculte 1053 m²
MC parcelle no 567, plan no 2 Les Doudes pré 69 m²
MC Parcelle no 328, plan no 2 Les Doudes inculte 134 m²

- b. art. 2034 Les Doudes jardin 109 m²
art. 3543 Les Doudes jardin 100 m²
art. 1898 Les Doudes jardin 77 m²
art. 3208 Les Doudes jardin 125 m²

Nouvel état:

- MC parcelle no 339, plan no 2 Les Doudes pré 342 m²
MC parcelle no 340, plan no 2 Les Doudes pré 145 m²
MC parcelle no 341, plan no 2 Les Doudes pré 119 m²

- c. art. 2977 Les Doudes pré 1154 m²
art. 2430 Les Doudes pré 1635 m²
art. 2033 Les Doudes pré 341 m²
art. 3574 Les Doudes pré 1390 m²
art. 2436 et 1576 Les Doudes pré 1619 m²

Nouvel état:

- MC parcelle no 374, plan no 2 Les Doudes pré 5419 m²

Estimation officielle: fr. 583 270.-

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 20% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de Sierre.

3960 Sierre, le 11 avril 1983

Office des faillites de Sierre:
J. Lamon, préposé

Ct. du Jura

(1636²)

Vente publique

Jeudi, 5 mai 1983, à la fabrique M.B.V. à Vendincoeur, il sera offert en vente contre argent comptant:

Dès 8 h. 30: Machines et matériel d'exploitation de la Manufacture de boîtes de montres M.B.V. SA, à Vendincoeur.

Dès 13 h. 30: Matériel de bureau et de dessinateur.

La liste détaillée des objets offerts en vente peut être obtenue auprès de l'office des faillites de Porrentruy (téléphone 066 66 55 12).

Visite: Les amateurs pourront visiter les objets offerts en vente:

- dès 8 h. le jour de la vente
- de 16 à 17 h. la veille de la vente (mercredi 4 mai 1983).

2900 Porrentruy, le 8 avril 1983

Le préposé aux faillites:
René Domont

Liegenschaftsverwertungen

im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Kt. Zürich

(1639)

Gant-Rückruf

Die auf Freitag, 6. Mai 1983, 14.30 Uhr, angesetzte Grundpfandverwertung gegen Komatzki Günter J., 1934, General Wille-Strasse 273, 8706 Feldmeilen ZH, betreffend die Liegenschaften Zeitweg 16/Pro-menadengasse 8, Zürich 1, findet zufolge einer Beschwerde nicht statt.

8023 Zürich, den 13. April 1983

Betreibungsamt Zürich 1:
R. Scheibler

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(1619)

Moratoria di concordato: Jenni SA, Chiasso.

Con riferimento alla pubblicazione del 15 marzo u. s., il commissario del concordato rende noto ai creditori che la prima adunanza dei creditori avrà luogo in data 27 maggio 1983, alle ore 14.30, anziché il giorno 21 aprile 1983.

Gli atti potranno essere esaminati dieci giorni prima dell'adunanza, presso il commissario, previo appuntamento telefonico (tel. 22 97 41).

6901 Lugano, il 5 aprile 1983

Avv. Luisa Gianella

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Kt. Bern

(1620)

Schuldnerin: Früchte und Gemüse AG, Bern.

Mit Entscheid vom 22. März 1983 hat der Gerichtspräsident IV von Bern die am 20. Dezember 1982 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 20. Juni 1983, verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird auf Dienstag, 17. Mai 1983, um 10 Uhr, im Hotel Bern (vormals Volkshaus), Zeughausgasse 9, 3011 Bern, einberufen.

Nachdem die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten liegen während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab Freitag, 6. Mai 1983, im Büro der Sachwalterin zur Einsichtnahme auf.

3001 Bern, den 8. April 1983

Die Sachwalterin:
Allgemeine Treuhand AG
Schauplatzgasse 21, 3001 Bern

Kt. Bern

(1621)

Schuldnerin: Früchte Primavera Bern AG, Bern.

Mit Entscheid vom 22. März 1983 hat der Gerichtspräsident IV von Bern die am 20. Dezember 1982 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 20. Juni 1983, verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird auf Dienstag, 17. Mai 1983, um 14 Uhr, im Hotel Bern (vormals Volkshaus), Zeughausgasse 9, 3011 Bern, einberufen.

Nachdem die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten liegen während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab Freitag, 6. Mai 1983, im Büro der Sachwalterin zur Einsichtnahme auf.

3001 Bern, den 8. April 1983

Die Sachwalterin:
Allgemeine Treuhand AG
Schauplatzgasse 21, 3001 Bern

Ct. Ticino

(1640)

Il pretore di Locarno-Citta comunica che, con decreto 11 aprile 1983, la moratoria concordataria concessa il 16 dicembre 1982 a Frizzi Tomaso, uff. fiduciario, via Borengo 11, Minusio, è prorogata di due mesi.

L'adunanza dei creditori è fissata per il giorno 24 maggio 1983, ore 14.30, presso lo studio del commissario Avv. Mazzoleni Piero, piazza Grande 26, Locarno.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire dal 9 maggio 1983, presso lo studio del commissario.

6601 Locarno, l'11 aprile 1983

Il pretore:
Avv. E. Borioli

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(1641)

Schuldnerin: Filtek Labo S.A., Feldeck 8, 2501 Biel, handelnd durch den Verwaltungsratspräsidenten Hans Jürgen Bräutigam, Ginsheim-Gustavsburg (D).

Datum der Verhandlung: Freitag, den 22. April 1983, um 10.30 Uhr, vor Richteramt V Biel, im Amthaus, Spitalstrasse 14, Biel, grosser Gerichtssaal Nr. 201.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages beim Unterzeichneten schriftlich einreichen bis zum 20. April 1983 oder sie mündlich in der Verhandlung anbringen.

2500 Biel, den 11. April 1983

Der Gerichtspräsident V Biel
als Nachlassrichter:
Stöckli

Kt. Schwyz

(1642)

Im Nachlassverfahren der Wienerwald Holding AG, 8835 Feusisberg, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Rudolf Sidler, 6430 Schwyz, findet die 2. Verhandlung über die Bestätigung des (geänderten) Nachlassvertrages vor dem Kantonsgericht des Kantons Schwyz am 25. April 1983, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal des Rathauses Schwyz, statt.

Den Gläubigern wird hiermit angezeigt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung mündlich anbringen können (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

6430 Schwyz, den 10. April 1983

Kantonsgerichtskanzlei Schwyz

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Basel-Stadt

(1645)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 30. März 1983 den von Bürki Carlo, Oberwil, dem Inhaber der Firma C. Bürki AG, Hochstrasse 51, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen. (P 477/82)

4001 Basel, den 11. April 1983

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Aargau

(1643)

2. Auflage des Kollokationsplanes

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Ernst Koller AG, im Härdli, 8957 Spreitenbach, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan zur Einsichtnahme beim Liquidator Markus Bur, Buco Treuhand AG, Bahnhofplatz 6, 5400 Baden, auf.

Anfechtungsfrist: 22. April 1983.

5400 Baden, den 11. April 1983

Der Liquidator:
Markus Bur, Buco Treuhand AG
Bahnhofplatz 6, 5400 Baden

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich

(1622)

Schuldner: Robusti Primo in Nachlassliquidation, Zürich.

Gemäss Art. 316 SchKG liegen die definitive Verteilungsliste und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen seit Publikation beim Liquidator zur Einsicht auf. Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde gemäss SchKG einzureichen.

8001 Zürich, den 13. April 1983

Der Liquidator:
RA lic. iur. Wolfgang Hüsler
Löwenstrasse 54, 8001 Zürich
Tel. 01 211 82 28

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(1623)

Débitrice: Banque de Crédit International, en liquidation concordataire, Genève.

En vue de la distribution d'un cinquième dividende - présentement 3,5% - le tableau de distribution est déposé aux adresses suivantes:

à Genève: au siège de la Banque, rue du Jeu-de-l'Arc 15, 1207 Genève (prière de prendre rendez-vous au préalable - téléphone 022 35 52 75) et au greffe de la Cour de justice;

à Londres: chez Deloitte Haskins & Sells, 128 Queen Victoria Street, Londres EC4P 4JX.

Vu l'art. 38 OTF, ce dépôt s'effectue pendant vingt jours, délai au cours duquel les créanciers peuvent prendre connaissance dudit tableau et, le cas échéant, former une plainte auprès de la première section de la Cour de justice civile de Genève, autorité de concordat.

1207 Genève, le 13 avril 1983

Les liquidateurs

Ct. de Genève

(1624)

Offre de cession

Débitrice: Banque Exel S.A., en liquidation concordataire, Genève.

Les créanciers sont informés, qu'en application des art. 37 OTF et 260 LP, la liquidatrice a renoncé à faire valoir certaines prétentions contestées de la masse contre la Baugesellschaft Belmont, Films, ou contre ses successeurs.

Les créanciers intéressés à une cession des droits de la masse sont invités à s'annoncer à la liquidatrice, par écrit, d'ici au 4 mai 1983.

1207 Genève, le 13 avril 1983

La liquidatrice:
Deloitte Haskins & Sells S.A.
avenue Pictet-de-Rochemont 7
1207 Genève

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern

(1646)

Die Firma Holzimporte Bern Gisin & Co. (Koll.-Gesellschaft), Sandrainstrasse 10, 3001 Bern, hat ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen ist angesetzt auf Mittwoch, 11. Mai 1983, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 2. Stock, Zimmer 208, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlass-Stundung schriftlich bis zum 4. Mai 1983 beim Sekretariat des Richteramtes IV, von Bern, einreichen.

3000 Bern, den 11. April 1983

Der Nachlassrichter:
Flück

Kt. Solothurn

(1644)

Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners Ruetsch Charles, Strassen- und Tiefbau, Bündenweg 11, 4512 Bellach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Mittwoch, 20. April 1983, 11.15 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, den 11. April 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Vaud

(1625)

Réhabilitation

Dans sa séance du 30 mars 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la réhabilitation de Bezzola Alfred, plâtrier-peintre, avenue du Léman 23, à Lausanne, dont la faillite a été clôturée le 25 octobre 1979.

1001 Lausanne, le 13 avril 1983

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

30. März 1983

Karl Schloissnig, in Bülach, Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3997). Diese Firma ist infolge Überengangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Garage K. Schloissnig AG», in Bülach, erloschen. Die Liegenschaft Feldstrasse 80, in Bülach, samt darauf lastenden Hypotheken ist von der Übernahme ausgeschlossen.

30. März 1983

Garage K. Schloissnig AG, in Bülach, Feldstrasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1983. Zweck: Betrieb einer Garage sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Karl Schloissnig», in Bülach, mit Aktiven von Fr. 273 931.95 und Passiven von Fr. 111 288.90, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 162 643.05, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Liegenschaft Feldstrasse 80, in Bülach, samt darauf lastenden Hypotheken ist von der Übernahme ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Monika Schloissnig, von Hofstetten bei Elgg, in Bülach, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Karl Schloissnig, österreichischer Staatsangehöriger, in Bülach, Geschäftsführer.

30. März 1983

Monza Restaurationsbetriebe AG, in Zollikon (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3450). Statuten am 23. 12. 1982 und am 28. 3. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. März 1983

Spilling Consult AG, in Zürich 1, Beratung, Planung, Bauleitung, Finanzierung und Überwachung von Industrieanlagen und Kraftwerken (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 23. 12. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind im Sinne von Art. 824 ff. OR ohne Liquidation an die Spilling Consult GmbH übergegangen (Umwandlung). Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

30. März 1983

TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker + Partner AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 490). Die Prokura von René Lambrigger ist erloschen. Brigitte Schweizer, Prokuristin, wohnt nun in Meilen.

30. März 1983

TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker + Partner AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 490), mit Hauptsitz in Zürich 3. Die Prokura von René Lambrigger ist erloschen. Brigitte Schweizer, Prokuristin, wohnt nun in Meilen.

30. März 1983

Bandag AG, in Zürich 11, Gummi- und synthetische Produkte usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 610). Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Hendrik Adrian Glazener, niederländischer Staatsangehöriger, in Alderley Edge, Cheshire (GB), und Kamil Kuykens, belgischer Staatsangehöriger, in Genk (B).

30. März 1983

Breco-Bauelemente AG, Zürich, bisher in Zürich 12 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3301). Statuten am 25. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Domizil: Schützenstrasse 14. Neuer Wortlaut der Firma: Breco-Bauelemente AG.

30. März 1983

Interhome (Schweiz) AG, in Zürich 9, Vermieten von Ferienwohnungen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 817). Hans-Rudolf Hildebrand ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nun für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ute Reglitzki; demnach ist ihre Prokura erloschen.

30. März 1983

A. Müller-Ley AG, in Zürich 9, Polsterwerkstatt mit Vorhang- und Nähatelier usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Roland Bräker; er hat weiter Einzelprokura.

30. März 1983

Ex Libris Verlag und Grammo Club AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 725). Dr. Franz Lamprecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Oswald Dubacher ist erloschen.

30. März 1983

United Bank AG (Zürich), in Zürich 8, Betrieb eines Bankgeschäftes (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 597). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kenneth Harold Wilson, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

30. März 1983

Läser-Lederwaren AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 549). Neues Domizil: Birgistrasse 7.

30. März 1983

Ems-Inventa AG, in Zürich 6, wissenschaftliche und industrielle Forschung (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2621). Hermann Budich ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Urs Jaggi sowie die Prokuren von Dr. Konrad Kreis und Albert Gehring, nicht wie irrtillich eingetragen, sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura: Alfred Freudenstein, von und in Domat/Ems, und Hans Ulrich Enginger, von Thalwil, in Zizers; die Genannten zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR oder dem Direktor.

30. März 1983

Divido AG, in Zürich 4, Erzeugnisse für den Wohnbau (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2988). Annette Daralas, Delegierte des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktorin; sie führt infolge Wiederübertragung der Familiennamen Siebold und hat das Bürgerrecht von Lengnau AG erhalten. Sie wohnt weiterhin in Zürich.

30. März 1983

Tourisma Reisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margareth Gautschi, von Reinach AG, in Niederglatt.

30. März 1983

Universal Flug- und Weltreisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margareth Gautschi, von Reinach AG, in Niederglatt.

30. März 1983

René Bonand AG Technisches Bureau, in Zürich 9 (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3438). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 3. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma René Bonand AG Technisches Bureau in Liq. durchgeführt. Die Unterschrift von Niklaus Rythen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Camillo Bolli, von Bedigliora, in Winterthur.

30. März 1983

CD Corporate Development AG, in Zürich 1, Beratung und Entwicklung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 3. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma CD Corporate Development AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Caspar Hürimann; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nunmehr als Liquidator.

30. März 1983

Anlagen und Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3425). Dr. Niklaus Rappold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Daniel Rickenbacher, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. März 1983

Glashütte Bülach, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann Stili, von Zürich, in Winkel.

30. März 1983

MAI (Schweiz) AG, in Zürich 11, Maschinen und deren Ausrüstung aller Art (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1962). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: André Nicolet, von La Ferrière, in Bern.

30. März 1983

Stanzel & Dichtungen AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2532). Die Prokura von Modesta Sauerwein ist erloschen.

30. März 1983

Baumann AG, Verbandstofffabrik, 8032 Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1550). Neu führt Einzelunterschrift: Helena Baumann-Gmür, von und in Zürich.

30. März 1983

B + M, Baumgartner + Matt, technische Spezialitäten, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2429). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidatoren sind die Gesellschafter Rolf Baumgartner und Heinz Matt; sie zeichnen nicht mehr als Gesellschafter, sondern führen Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidatoren.

30. März 1983

Rolf Fuschini & Co, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1983, S. 356). Diese Gesellschaft hat sich infolge Auscheidens des Kommanditars Oreste Fuschini aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rolf Fuschini als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Rolf Fuschini, Weinhandel fortgesetzt.

30. März 1983

Psychologische Beratungen, lic. phil. Verena Müller & Partner, in Wetzikon, Kommanditgesellschaft, Kurse für individuelle Lebensgestaltung (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 937). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. März 1983

Gabau, André O. R. De Wilde, in Pfäffikon, Stockstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André O. R. De Wilde, belgischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Christel De Wilde, deutsche Staatsangehörige, in Pfäffikon. Betrieb eines Gartenbaugeschäftes.

30. März 1983

Pfaffhauser Peripherals, in Zürich, Gertrudstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Pfaffhauser, von Wangen-Brüttel, in Mönchaltorf. Handel mit Zubehörgäten für die elektronische Datenverarbeitung sowie Ausführung von Servicearbeiten an solchen und Entwicklung von entsprechender Software.

30. März 1983

KC Garage, Karlo Culjak, in Zürich, Dübendorfstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karlo Culjak-Simic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wetzikon. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Waschanlage und Tankstelle.

30. März 1983

Ingenieurbüro E. Dolf, in Dietlikon, Aufwiesenstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Dolf, von Igis, in Dietlikon. Ingenieurbüro für Heizungs-, Kälte-, Sanitär- und Energietechnik.

30. März 1983

Fritz Wüthrich, in Zürich, Brahmsstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Wüthrich, von Urdorf, in Zürich 3. Betrieb einer Schleif-Werkstätte.

30. März 1983

Ernst Bosshard, in Wila, Strahlgasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Bosshard, von und in Wila. Transportunternehmen (Sachen).

30. März 1983

Genossenschaft Insieme, in Zürich 6 (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2858). Susanna Müller, Renata Müller und Hans Nydegger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Renata Meyer, von Villmergen, in Zürich, Präsidentin; Franz Zugliani, von Eschenbach SG, in Zürich, und Johanna Stockmann, von Luzern, in Zürich.

30. März 1983

Telos-Treuhand, in Zürich 8, Mainaustrasse 32 (eigene Büros), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1983. Zweck: für Fachleute aus den Bereichen der Betriebs- und Volkswirtschaft, des Rechts und der redaktionellen Arbeiten fortschrittliche, selbstverwaltete Arbeitsplätze - auch in Teilzeit - zu schaffen, für selbstständig arbeitende Genossenschaftsmitglieder aus dem Treuhand- und Administrationsbereich in gemeinsamer Selbsthilfe eine gemeinsame Infrastruktur zu unterhalten sowie insbesondere wirtschaftlich schwächere Einzelpersonen, Non-profit-Organisationen, Vereine, selbstverwaltete Betriebe sowie Klein- und Mittelbetriebe ganz allgemein mit günstigen und seriösen Dienstleistungen zu versorgen. Zur Verfolgung dieses Zwecks kann die Genossenschaft eine Treuhandunternehmung betreiben, sich an einem Rechenzentrum beteiligen oder ein solches selber betreiben, in der Vermittlung von Fachkräften tätig sein oder Mitglied eines Vereins oder einer anderen juristischen Person ähnlicher oder gleicher Zielsetzung werden. Anteilscheine: zu Fr. 100 und zu Fr. 500. Jede Haftbarkeit der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören an: Erwin Bruppacher, von und in Zürich, Präsident, sowie Werner Dullnig, von Bottighofen, in Köniz; Walter Boppert, von St. Gallen und Zürich, in Adliswil, und Hans-Peter Schönenberger, von und in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1983

H. Heusser, Metallbau, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3085). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1983

Jakob Kowner AG, Zweigniederlassung in Opfikon. Unter dieser Firma besteht in Opfikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Jakob Kowner AG», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2693). Zweck der Gesellschaft: Ausführung elektronischer Installationen jeder Art und Vertrieb von elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern; sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Odette Kowner, von und in Zürich, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); Vera Hotz, von Zürich, in Erlenbach ZH, Delegierte des VR; Arina Kowner, von Zürich, Gelterkinden und Basel, in Zürich, Mitglied des VR; Iwan Kowner, von und in Zürich, Mitglied des VR, und Herbert Schneider, von Wilen bei Wil, in Adliswil. Domizil der Zweigniederlassung: Schaffhauserstrasse 85, Glattbrugg.

30. März 1983

Virgin Agency, in Zürich 1, Genossenschaft, Vereinigung von an aktuellen Jugendproblemen interessierten Personen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2230). Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrstauverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

30. März 1983

Übersetzungsbureau «Français», Jean Perriard, in Zürich (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1962, S. 471). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1983

Immago Holding, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen in anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1983, S. 4029). Neues Domizil: Seilergraben 49, in Zürich 1, c/o Stadelmann Treuhand AG.

30. März 1983

Accumulator-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 774). Die Prokuren von Hans Bauert, Theophil Ruchti und Arnold Hussy sind erloschen.

30. März 1983

Famatex AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4, textile und sonstige Bodenbeläge (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926), mit Hauptsitz in Baar. Die Prokura von Esther Grollmünd ist erloschen.

30. März 1983

Megara AG, in Zürich 4, Militärstrasse 106, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. 1983. Zweck: Import und Export von Chemikalien, Farbstoffen, synthetischen und natürlichen Geweben, Garnen sowie Maschinen und deren Zubehör und Gebrauchsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und auf dem Gebiet der Markt- und Wirtschaftsberatung tätig sein. Ferner kann sie Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und weiter veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Guy Sarasin, von Basel, in Bottmingen, Präsident; Franz Hermann Gallati, von Nafels, in Wangen SZ, Vizepräsident, und Yogindra N. Mafatal, indischer Staatsangehöriger, in Bombay (Indien); alle drei mit Einzelunterschrift.

30. März 1983

SST Schutz- und Sicherheitstechnik AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Statuten am 24. 3. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist es sodann auf Fr. 80 000 erhöht worden; es zerfällt in 160 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

30. März 1983

Duvilec AG, in Dübendorf, elektromechanische und elektronische Erzeugnisse für den Industriebedarf (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2893). Statuten am 17. 3. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. März 1983

Kurt Wehrli Zürich AG, in Zürich 10, Handelsvertretung für Waren aller Art (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1445). Neues Domizil: Meier-Bosshard-Strasse 8, Zürich 9.

30. März 1983

Avery Laboratories AG, in Zürich 1, Forschung und Entwicklung sowie Vertrieb auf dem Gebiete künstlicher Organe usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 788). Die Prokura von Benedikt Speckert ist erloschen.

30. März 1983

Hava Elektrogeräte AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2378). Theresia Wierzbowski-Kühne, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt infolge Ehescheidung wieder den Ledigennamen Kühne.

30. März 1983

Bank Kändler AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 545). Die Unterschrift von Arno Stähli ist erloschen.

30. März 1983

Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf, chemische Fabrik (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3098). Die Unterschrift von Dr. Jörg Marmet ist erloschen.

30. März 1983

Verwaltungs-, Finanz- und Treuhand-Gesellschaft Mandatropa AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 373). Unterschrift von Luigi A. Führer erloschen.

30. März 1983

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 6. 1. 1983, S. 41), mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Steffen, von Trub, in Zürich, Direktor.

30. März 1983

Cimino & Catone, in Dietlikon, Zielackerstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1983. Gesellschafter: Domenico Cimino und Rocco Catone, beide italienische Staatsangehörige, beide in Dietlikon. Betrieb eines Fotostudios; Handel mit Video-, Hi-Fi-, TV-Geräten und Kleincomputern sowie Zubehör zu den genannten Artikeln.

30. März 1983

Manesse Verlag GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 305). Statuten am 4. 3. 1983 geändert. Die Gesellschafterin Dora Meyer-Kuhn ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 hat sie der Gesellschafterin «Deutsche Verlags-Anstalt GmbH», in Stuttgart (D), abgetreten, womit sich deren Stammeinlage auf Fr. 300 000 erhöht hat und somit das gesamte Stammkapital ausmacht.

30. März 1983

Stadel Steuerungstechnik, in Wila, Püntstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Stadel, von Turbenthal, in Wila. Einzelunterschrift ist erteilt an: Agnes Stadel, von Turbenthal, in Wila. Entwicklung und Verkauf von elektronischen und elektrischen Steuerungen.

30. März 1983

Fiteco AG (Fiteco Ltd), in Gossau, Weidholzstrasse 6, Grüt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1983. Zweck: internationaler Handel aller Art, insbesondere jedoch internationaler Handel und technische Beratung mit Produkten für den Bau- und Metallbaubereich, sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten oder Hilfsprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Agnese Fischer-Olivo, von Pfäffikon, in Gossau ZH.

30. März 1983

Al Makiah AG (Al Makiah SA) (Al Makiah Ltd), in Zürich 7, Finslerstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, vornehmlich jedoch auf dem Gebiet der Fernmelde-, Elektronik und der Innenausstattung. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandter Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Andreoli, von Cais, in Zürich.

30. März 1983

Gasthof Löwen Weinigen AG, in Weinigen, Zürcherstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1983. Zweck: Betrieb des Hotels mit Restaurant in der Liegenschaft Zürcherstrasse 1, 8104 Weinigen; sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Stalder, Präsident, und Doris Frieda Stalder, beide von Escholzmatt, in Otwil an der Limmat.

30. März 1983

RC Real Commerz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3911). Statuten, ursprünglich vom 5. 3. 1981 datiert, am 16. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Hofwiesenstrasse 350, Zürich 11. Zweck: Suchen, Aufbereiten, Planen, Vermitteln, Kaufen oder Verkaufen internationaler Anlageobjekte sowie Beratung auf diesem Gebiet sowie ferner Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Kramer, von Grossaffoltern, in Bülach (bisher).

30. März 1983

Nordhaus-Fertighäuser Generalvertretung, Harald Schleicher, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2933). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1983

Ceylon Tea & Import Company AG in Liquidation, in Zürich 6, Teemportusw. (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4070). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 3. 1983 der Konkurs eröffnet.

30. März 1983

Stamm AG, in Eglisau, Kunststoff- und Textilprodukte sowie Messbänder (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4153). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jörg Sigrist; seine Prokura ist erloschen.

30. März 1983

Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 402). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Zehnder, von Zürich, in Thalwil.

30. März 1983

Edgar Iten, Agentur für Werbung und Kommunikation, in Zürich, Spitalgasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Iten, von Oberrägeri, in Bergdietikon. Betrieb einer Agentur für Werbung und Kommunikation.

30. März 1983

Peter G. König, bisher in Zürich, Generalagentur der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3822). Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Schaffhauserstrasse 18. Der Firmainhaber wohnt nun in Basserdorf.

30. März 1983

Realisa, H. Wehrmüller, in Dübendorf, Inkass im In- und Ausland (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2793). Die Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen worden war, im Handelsregister gelöscht.

30. März 1983

F & B Microwave AG, in Wädenswil, Eitelstrasse 2a, c/o René Zimmermann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1983. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Hard- und Software, insbesondere auf Basis der Mikroprozessortechnik; kann auch Beratungen vornehmen und Dienstleistungen erbringen, die direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck zusammenhängen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Zimmermann, von Mels und Wädenswil, in Wädenswil.

30. März 1983

Fisor Dienstleistungs AG, in Zürich 8, Drahtzugstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. und 30. 3. 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich sowohl für Dritte als auch für nahe verbundene Gesellschaften und Personen, einschliesslich des Unternehmens-, Projektierungs- und Anlageberatung sowie Finanzierung und Beteiligung an anderen Unternehmungen unter Ausschluss der öffentlichen Annahme fremder Gelder. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Bruno Gloor, von Seon, in Unterböbberg. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Ulrich Schneider, von Winterthur, in Zumikon. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lukas Peyer, von Diessenhofen, in Herbligen.

30. März 1983

SA pour mode de Paris à Zurich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747). Neues Geschäftsdomicil: Ackerstrasse 23, Zürich 10.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

Berichtigung

Imuwa Handels-AG bzw. Imuwa Handels-AG in Liquidation, in Bern, infolge Konkurses aufgelöst (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1105), ist die richtige Firmenbezeichnung (nicht «Imuna Handels-AG» bzw. «Imuna Handels-AG in Liquidation»).

29. März 1983

Agnip AG für neutrale Installationsplanung, in Bern, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1685). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1982 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. März 1983

Exponorm AG in Liquidation, in Bern, Küchen- und andere Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4066). Nachdem die Zustimmung der Steuerverwaltung des Kantons Bern vorliegt, wird die Firma gelöscht.

29. März 1983

Fischer Treuhand, in Bern (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2170). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Vermittlung und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften.

29. März 1983

Lehmann & Richner, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Erwin Lehmann, von Seeburg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, und Walter Richner, von Rohr AG, in Bern, sind unter diesem Namen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1983 beginnt. Installation von Brandmelde-, Schwachstromanlagen und Notbeleuchtungen. Könizstrasse 241.

29. März 1983

«Salon Eveline» Eva Madarasz, in Ittigen, Coiffeursalon (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1267). Nachdem das Geschäft nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

29. März 1983

Roland Soltermann, in Bern, Gütertransporte usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2091). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. März 1983

Wilcop AG, in Bern, Arbeiten auf dem Gebiet des Korrosions- und Oberflächenschutzes usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1214). Richtiges Geschäftsdomicil: Eigerstrasse 60.

Bureau de Bienne

30 mars 1983

D. Berni, à Bienne, terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 27. 5. 1975, no 120, p. 1444). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 mars 1983

Emira SA, à Bienne, fabrication et commerce de tous produits horlogers et de leurs composants (FOSC du 27. 7. 1982, no 171, p. 2430). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1983 la société a modifié ses statuts. Le nouveau but est l'import, l'export et la représentation de marchandises de tout genre.

Büro Burgdorf

25. März 1983

Gärthof AG, in Burgdorf, Liegenschaften (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1882). Neue Mitglieder des Verwaltungsrats sind: Rolf Maurer, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Dr. Anton Scherrer, von Zell LU, in Zürich, Vizepräsident, und Heinrich Huwyler, von Mühau, in Hünenberg; sie und das bisher einzige Mitglied Albert Imhof zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Frutigen

29. März 1983

Spar- und Leihkasse Frutigen, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1911). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Reutebuch, von Rohrbachgraben, in Adelsboden.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

30. März 1983

Färberei Probst AG, in Lauperswil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). Erika Probst, Sekretärin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Friedrich Albert Probst, ist nunmehr Mitglied des VR. Neu wurde Bernhard Probst, von Langnau im Emmental, in Lauperswil, zum Präsidenten gewählt; beide zeichnen einzeln.

30. März 1983

Viehzüchtgenossenschaft Moosegg, in Lauperswil (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2036). Alfred Gerber, Präsident, und Fritz Burkhalter, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde der bisherige Vizepräsident, Hans Brechbühl, zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer, Fritz Wyss, von Landiswil, in Lauperswil, zum Kassier, sowie Hans Liechi, von und in Lauperswil, zum Vizepräsidenten gewählt.

30. März 1983

Viehzüchtgenossenschaft Langnau II, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2036). Gottfried Langenegger, Präsident; Albert Rieger, Sekretär, und Alfred Lüthi, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Lüthi, von Landiswil, als Präsident; Walter Sutter, von Langnau im Emmental, als Sekretär, und Fritz Kipfer, von Langnau im Emmental, als Kassier, alle drei in Langnau im Emmental.

Büro Nidau

30. März 1983

Bünzli AG, Filiale Bellmund, in Bellmund, Ausführung und Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2315). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

30. März 1983

Bünzli AG, Zweigniederlassung in Nidau, Ausführung und Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2142). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Grob, von Witznau, in Biel.

30. März 1983

Dornag, in Port, Werkzeuge, insbesondere hochpräzise Dorne usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4183). Walter Dahinden, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), ist nun Mitglied; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Eugen Fabel, bisher Prokurist, ist nun Präsident des VR; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Der Prokurist Leo Feyer führt nun Kollektivprokura zu zweien; seine Einzelprokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Butikofer, von Kernenried, in Nidau.

Büro Trachselwald

30. März 1983

Buch- und Offsetdruck BO AG, in Sumiswald. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 9. und 21. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckereiunternehmung, An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft wird von Hans Tschanz, Architekt in Grünen, Gemeinde Sumiswald, eine Baulandparzelle mit einer Fläche von ca. 1090 m² zu einem Kaufpreis von Fr. 90 pro m² erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist der SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Löffler, von Bern, in Sumiswald, Präsident; Silvia Löffler-Häusler, von Bern, in Sumiswald, Vizepräsidentin, und Werner Lehmann, von Langnau im Emmental, in Roggwil BE, Sekretär. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Grünenstrasse 4, Grünen, Gemeinde Sumiswald.

30. März 1983

Buch- und Offsetdruck BO AG, Zweigniederlassung in Lützelkofen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Buch- und Offsetdruck BO AG» in Sumiswald, welche den Betrieb einer Druckereiunternehmung, den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften bezweckt, und mit gleichem Eintragungsdatum im Handelsregister von Trachselwald eingetragen wird, laut Errichtungsurkunde der Gesellschaft vom 9. März 1983 in Lützelkofen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Ulrich Löffler, Präsident, und Silvia Löffler-Häusler, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, beide von Bern, beide in Sumiswald. Geschäftsdomicil: Dorfstrasse 22.

30. März 1983

Sommer AG Reisen und Transporte, in Sumiswald, Betrieb eines Transportgeschäftes (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3675). Die Sekretärin Anna Trudi Lanz-Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. März 1983

Beat Schupp AG, in Luzern, Hirtenhofstrasse 40a, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 3. 1983. Zweck: Vertrieb von Industriereinigungsapparaten sowie von chemisch-technischen Produkten; Beratung über industrielle Reinigungen; Service und Reparaturen von Apparaten; Erwerb, Belastung oder Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1983 und Bilanz per 1. Januar 1983 übernimmt die Gesellschaft von Beat Schupp, in Luzern, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 82 134.55 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 32 134.55 seiner bisherigen Einzelfirma «Beat Schupp», in Luzern. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Beat Schupp, von Emmen, in Luzern; Mitglieder: Maya Schupp, von Emmen, in Luzern, und Dr. Hans Düggelein, von Wolhusen, in Luzern. Der Präsident und das Mitglied Maya Schupp zeichnen einzeln, das Mitglied Dr. Hans Düggelein zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1983

Beat Schupp, in Luzern, Industriereinigungsmaschinen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Diese Firma wird infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Beat Schupp AG», in Luzern, gelöscht.

30. März 1983

Käsergenossenschaft «Althaus», in Ruswil (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1968, S. 2122). Walter Böhmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Portmann, von und in Ruswil.

30. März 1983

Ad. Bättig, in Emmen, Lebensmittel, Getränke (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 58). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. März 1983

C. J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 856). Die Prokura von Beda Burri ist erloschen.

30. März 1983

Printex Offsetdruck H. Geissbühler, in Luzern, Hofstrasse 16, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Geissbühler, von Lauperswil, in Meggen. Betrieb einer Offsetdruckerei.

30. März 1983

Kurbas Sörenberg A.G., in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335). Adolf Anliker-Nick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Josef Gasser, 1945, bisher Mitglied/Sekretär, ist nun Vizepräsident/Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

30. März 1983

A. Mattmann, in Ebikon, Geschäftsbüro, Informationen (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1953, S. 34). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1983

Park- und Markthaus AG, Luzern, Panag, in Luzern (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3141). Erwin Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Rötger, bisher Präsident, ist nun Mitglied und Dr. Alfred Schärli, bisher 2. Vizepräsident, ist nun Präsident. Walter Stettler, bisher 1. Vizepräsident, ist nun Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied. Neue Adresse: Fluhamweg 6, bei Dr. Alfred Schärli, 6004 Luzern.

30. März 1983

Gebr. Renggli, Bedachungen, Kriens, in Kriens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1991). Franz Renggli, ist am 7. Juni 1981 aus dieser Gesellschaft ausgeschieden. Markus Renggli, von Entlebuch, in Littau, ist am 1. Juli 1981 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma lautet nun: Isidor und Markus Renggli Bedachungen Kriens.

30. März 1983

Transrep AG, in Luzern, Ausrüstungsbestandteile für die industrielle Güterproduktion (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Werner P. Böhler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Schilling, von Winterthur und Löhningen, in Gossau ZH.

30. März 1983

P. Wüthrich Restaurant Kreuz, in Langnau bei Reiden, Oberdorf, 6262 Langnau bei Reiden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wüthrich, von Trub, in Langnau bei Reiden. Betrieb des Restaurants Kreuz.

Schwyz - Schwyz - Svitto

Berichtigung

Glaverbel (Schweiz) AG, in Altendorf (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 999). Die italienische Fassung der Firma lautet richtig: Glaverbel (Svizzera) SA.

30. März 1983

Al Porto Seehotel AG, in Lachen (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 800 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede der 1600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 4. März 1983 festgestellt.

30. März 1983

To-Forst AG Forstbedarf, bisher in Siebnen, Gemeinde Wangen (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2122). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Buttikon, Gemeinde Schübelbach, verlegt. René Müller, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Roland Müller, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Hedy Müller sind ebenfalls erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Armin Vogt-Ruoss, Präsident und Geschäftsführer, und Rosmarie Vogt-Ruoss, beide von Wangen SZ, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Tafelstrasse 15.

30. März 1983

E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, in Reichenburg (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719). Die Prokura von Armin Vogt ist erloschen.

Obwalden - Obwald - Intervado Sopraselva

29. März 1983

Bucher, Beratung & Verkauf, in Sarnen (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671). Neue Geschäftsadresse: Professorenweg 3, 6060 Sarnen.

Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

30. März 1983

Koch Wohnleistungen, in Hergiswil (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriens (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1027) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1983

Viote AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 30. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung der Geschäfte im Bereich sämtlicher Medien (Print- und elektronische Medien) sowie Führung sämtlicher, in die elektronische Datenverarbeitung fallenden Geschäfte und Unternehmungen, insbesondere im Bereich Videotext (Telefon-Bildschirm-Text). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, vermitteln und verwalten. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 1 105 000, eingeteilt in 11 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 5 Namenaktien zu Fr. 1000. Im weiteren werden 600 nennwertlose, auf den Namen lautende Genussscheine mit dem gleichen Anrecht auf Gewinnbeteiligung wie die Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1983 übernimmt die Gesellschaft von Ruedi Spöring, Kriens, die 435 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000 der «EDP-Services AG», in Stansstad, zum Preise von Fr. 435 000 sowie die 230 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000 der Aktiengesellschaft «IMBA Rechen-Center», in Hergiswil NW, zum Preise von Fr. 230 000. Der Übernahmepreis von total Fr. 665 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 440 000 des Aktienkapitals werden in bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Pius Condru, von und in Disentis, Präsident; Ruedi Spöring, von Luzern, in Kriens, Delegierter; Hans Graber, von Fruthwil, in Kriens, und Dr. Josef Gasser, von Naters und Wollhusen, in Wollhusen. Ruedi Spöring, Delegierter, führt Einzelunterschrift, der Präsident und die übrigen beiden Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Rotzbergstrasse 14, 6362 Stansstad.

Glarus - Glaris - Glarona

30. März 1983

Automation Hans Bähler & Co, in Hätzingen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Bähler & Co AG, Automations», in Hätzingen.

30. März 1983

Bähler & Co AG, Automations, in Hätzingen. Mit Statuten vom 21. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung, Projektierung und Fabrikation in den Gebieten Automation, Hydraulik, Pneumatik, Druckluftanlagen und Spezialanlagenbau sowie Handel in diesen Gebieten und Übernahme von Werks- und Regionalvertretungen; sie ist berechtigt, Dienstleistungen aller Art in den erwähnten Gebieten zu erbringen und zu vermitteln und kann Grundstücke und Beteiligungen erwerben. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. März 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Automation Hans Bähler & Co», und zwar Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Warenlager, Mobilien, Maschinen, Auto) von Fr. 170 821.65 und Passiven (Bank, Kreditoren) von Fr. 88 806.80 zum Übernahmepreis von Fr. 82 014.85, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans Bähler, von Matt, in Luchsingen. Domizil: alte Spinnerei.

30. März 1983

Adexa A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 29. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Ausübung von Treuhänderfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Bruno Semadeni, von Poschiavo GR, in Schwanden. Domizil: c/o Fidusa A. G., Villa Haglen, Landstrasse 44.

30. März 1983

Amandus AG (Amandus SA) (Amandus Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 28. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im Ausland; Handel mit Wertschriften für eigene Rechnung; Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans Fritsche, von Appenzel, in Küssnacht ZH. Domizil: c/o Dr. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

30. März 1983

Cofica A.G. Glarus, in Glarus, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4055). Jacques Danon, Delegierter, und Jean-Loup Danon, Prokurist, zeichnen nun kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich; ihre Einzelunterschrift bzw. Einzelprokura sind demnach erloschen.

30. März 1983

Munavi Finanz-, Handels- und Treuhand Aktiengesellschaft, bisher in Glarus (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 611). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Niederurnen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Christine Kälin, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Werner Alois Kälin, Direktor, sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Karl Strässle, von Büttschwil, Winterthur und Zürich, in Niederurnen. Domizil: c/o Dr. Karl Strässle, Rechtsanwalt, Ziegelbrückstrasse 22a.

30. März 1983

Herlberg Immobilien AG Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 319). Lic. iur. Guido Caviezel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. iur. Willy E. Schulthess, von Zürich und Mühletal, in Ennenda.

30. März 1983

Peter Jexler, B.A.N. Baunachhilfen, in Netstal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Jexler, von Schaffhausen, in Netstal. Vermittlung von Arbeitskräften für das Baugewerbe.

30. März 1983

Schneider, Schuhe + Sport, in Elm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kaspar Schneider-Kubli, von und in Elm. Handel mit Schuhen aller Art und mit Sportartikeln.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

30 mars 1983

Arthur Lotti SA, à Fribourg, route Joseph-Chaley 31. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1983. But: l'exploitation d'un bureau d'architecture. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Il a été fait apport des actifs et passifs du bureau d'architecture Arthur Lotti, à Fribourg, selon bilan au 1. 1. 1983. Actifs de fr. 910 510.05 et passifs de fr. 480 810.45, soit un actif net de fr. 429 699.60, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Arthur Lotti est président et Heidi Lotti secrétaire, tous deux de Trogen, à Fribourg; ils signent individuellement.

30 mars 1983

Nestronix SA, à Fribourg, commerce d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 17. 3. 1983, no 64, p. 887). Jacques Buchi et Joseph Vedlich ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radées. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Massimo Sgarlata Lattmann, de St-Gall, à Rüschlikon, président, et Anne-Marie Jankow, de Wald ZH, à Corsier GE, secrétaire.

30 mars 1983

Conrad Kilchoer, précédemment à Estavayer-le-Gibloux, laiterie, commerce de porcs (FOSC du 4. 12. 1973, no 284, p. 2763). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Chénens.

30 mars 1983

Denos S.A., à Fribourg, promotion de financements spéciaux, etc. (FOSC du 17. 5. 1982, no 112, p. 1597). L'administrateur Jean Guyot a démissionné; sa signature est radée. François Voss, de nationalité française, à Paris (F), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

30 mars 1983

Improtec Technical Improvement S.A., à Fribourg, brevets, licences, etc. (FOSC du 1. 6. 1981, no 123, p. 1756). Date de la dissolution: 28. 3. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Improtec Technical Improvement S.A. en liquidation, par Emmanuel Stauffer, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

30 mars 1983

Proalgarve Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2463). Par suite de changement d'état civil l'administratrice Aviva Boillat se nomme dorénavant Aviva Levy.

Büro Murten (Bezirk See)

30. März 1983

Oskar Landolt AG, in Kerzers, Transport von Waren auf dem Wasser, zu Land und in der Luft usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Oskar Landolt und Fritz Baumgartner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hanspeter Krummen, von Gempnach, in Kerzers, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher Präsident des VR mit Einzelunterschrift).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

30 mars 1983

Guy Dupont, à Promasens, exploitation de l'anberge de l'Etoile (FOSC du 8. 10. 1981, no 233, p. 3159). Par ordonnance du 28 septembre 1982, le président du Tribunal civil de la Glâne a prononcé la faillite de Guy Dupont.

Büro Tavers (Bezirk Sense)

30. März 1983

Sika Norm Aktiengesellschaft, in Dürbigen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1073). Hans Jakob Raschle, von Hemberg, in Hintereg, Gemeinde Egg, dessen Kollektivprokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

Berichtigung

Johann Bättig-Lütolf, in Neuendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 972). Ist die richtige Schreibweise der Firma. Der Inhaber heisst richtig: Johann Bättig-Lütolf (nicht Lüttholf).

29. März 1983

Sportgeschäft Gehr. Studer, in Oensingen, Hauptstrasse 401. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Inhaber: Markus Studer, von Wolfwil, in Balsthal, und Daniel Studer, von Wolfwil, in Hängswil NW. Handel mit Sportartikeln.

29. März 1983

Intertrain Modelleisenbahnen AG, in Welschenrohr (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2357). Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 180 000, durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 220 000, voll libiert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libiert.

Büro Dorneck in Dornach

30. März 1983

Meba, Manfred Endrass, in Witterswil. Inhaber der Einzelfirma ist Manfred Endrass, von Riehen und Lenk im Simmental, in Witterswil. Handel mit Video-Geräten. Geschäftsdomizil: Sommergasse 6.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

30. März 1983

R. Leone, Uhrenservice, in Grenchen, An- und Verkauf von Uhren und deren Zubehör, sowie Uhrenreparaturen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 376). Neues Geschäftsdomizil: Karl-Mathy-Strasse 44.

Büro Lebern in Solothurn

30. März 1983

Osteo AG, in Selzach, Altneu, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und Apparaten, insbesondere für Arzt- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 576). Oscobal AG, in Selzach, Altneu, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und Apparaten, insbesondere für Arzt- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 576).

Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Richard Anthony Brown, amerikanischer Staatsangehöriger, in Memphis/Tennessee (USA), und Beat Ernst Leu, von Witterswil, in Ipsach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer auch weiterhin als Direktor.

Büro Olen-Gösgen in Olen

31. März 1983

Impex Fasching + Sabbia, in Olten, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Elektronik- und Textilbranche, Montage von Einbruchschutzanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3955). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Günther Fasching per 31. 3. 1983 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Daniel Sabbia, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Impex D. Sabbia.

31. März 1983

Zentralheizungen AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 857). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 18. 2. 1983; Gesellschaft demzufolge aufgelöst. Ausseramtlicher Konkursverwalter mit Einzelunterschrift: Benno Mattarel, von St. Gallen, in Olten. Konkursdomizil: Römerstrasse 7.

31. März 1983

PWS Industrie-Planung AG, in Olten, Ziegelfeldstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 3. 1983. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für industrielle Planung und Organisation, Studien, Experten, Recherchen; Beratung in technisch-kommerziellen Angelegenheiten; Projektarbeit, -begleitung und -ausführung. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul W. Sewer, Präsident, und Margrit Sewer, beide von Gsteig, in Olten; sie führen Einzelunterschrift.

Büro Stadt Solothurn

30. März 1983

Baugesellschaft Rosengarten Solothurn A.G., in Solothurn, Erstellung eines modernen Mehrzweckgebäudes (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1727). Albert Schmuckle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

29. März 1983

Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Zweigniederlassung in Breitenbach (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 409). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Jürg Hofer, von Nennigkofen, in Güttingen, Gemeinde Muri bei Bern, zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. März 1983

Gima Gipse- und Malergesellschaft Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3602). Domizil nun: Südquaistrasse 12.

29. März 1983

«Das Licht», J. Bachmann, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1187). Geschäftsmatur nun: Anfertigung und Vertrieb von TBC- und Multiple-Sklerose-Patienten- und Behindertenarbeiten.

29. März 1983

Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3476), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien neu: Ottavio Buntli, von Castrisch, in Nürensdorf.

29. März 1983

Status Investment AG, in Basel (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1452). Prokuren Fred Flühbach und Peter Recher erloschen. Prokura zu zweien neu: Hansjörg Duschmalé, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Beat Raus, von Zürich und Freiburg, in Basel.

29. März 1983

Ugasa Basel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 193). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Aeberhardt, Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Katharina Aitmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsidentin zu zweien.

29. März 1983

Encomex AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2864). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ralf Erhard Urban Schopferer, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Porlezza, bisher Geschäftsführer.

29. März 1983

Immobilienaktiengesellschaft zum Fischerhaus, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1549). Domizil nun: Elisabethenstrasse 23, bei Gewerbeverband Basel-Stadt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph J. C. Albrecht; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Josef Wilde, von und in Riehen.

29. März 1983

Contract Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3280). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 1. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

29. März 1983

Imark AG, in Basel, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1977, S. 188). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 191.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. März 1983

L. Blosch, in Allschwil, Anschlägerarbeiten im Schreiner- und Schlossergewerbe (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1205). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1983

Edwin Mangold, in Allschwil, Betrieb des Restaurants Spitzwald (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3080). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. März 1983

Walter Stricker, bisher in Oberwil, Reise- und Versandbuchhandlung (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Sitz neu: Allschwil, Reservoirweg 25, Haus Karl Ottiker.

30. März 1983

Ernst Zehnder-Neuhaus, in Münchenstein, Restaurant-Kantine Transistibüli (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 549). Firma infolge Geschäftsbüroabgabe erloschen.

30. März 1983

Severino & Jürg, Heizungen-Lüftungen-Sanitär, in Ormalingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 548). Am 1. Januar 1983 ist aus der Gesellschaft ausgeschieden: Erhard Jürg. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Lucio Severino, italienischer Staatsangehöriger, in Ormalingen. Firma nun: Severino & Jürg, Heizungen-Lüftungen-Sanitär, Inhaber L. Severino. Adresse neu: Schlossstrasse 17.

30. März 1983

Bau- und Wohnengesellschaft Metzgersmatten, in Allschwil (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3055). Domizil: «beim Sekretär Heinz Mostosi» wird gestrichen. Heinz Mostosi, bisher Aktuar, zeichnet nun als Sekretär weiterhin zu zweien.

30. März 1983

Genossenschaft für wohlhohes Bauen, in Läfelfingen (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1943). Statutenänderung: 21. Februar 1983. Vorstand nun mindestens 3 Mitglieder. Aus dem Vorstand ausgeschieden: Daniel Schaub, Präsident, und Leo Schaub, Beisitzer; Unterschriften erloschen. Richard Schaub-Imfeld, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

30. März 1983

Milchgenossenschaft Lampenberg, in Lampenberg (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Statutenänderung: 21. Juni 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortsbewohner von Lampenberg mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. März 1983

Phoenix Maschinentechnik AG, Zweigniederlassung in Stein am Rhein (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 404), mit Hauptsitz in Zürich. Am 24. Februar 1983 wurden die Statuten geändert. Die Zweckumschreibung wurde ergänzt mit Handel mit Mineralien, anderweitigen Rohstoffen und Edelmetallen aller Art.

30. März 1983

Kaufmännischer Verein Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 771). Die Unterschrift von Christian Siegf ist erloschen. Heinz Schmid, von Schlattlingen, in Neuhausen am Rheinfall, ist neuer Sekretär. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Sekretär.

30. März 1983

Aries AG, in Schaffhausen, Siebdruck- und Werbeartikel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Felix Aries, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schaffhausen.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

30. März 1983

Nossung AG in Lq., in Teufen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2624). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. März 1983

Sarkal AG, in Trogen (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck nun: Handel mit Musikinstrumenten aller Art, insbesondere mit Klavieren. Sie kann Beteiligungen erwerben und Patente verwerten. Christine Auer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führt ihre Einzelunterschrift nun als Geschäftsführerin. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Stephan Th. Schlund, von Zürich und Schmeisingen, in Zürich.

30. März 1983

BEG Basland Erschliessungs AG Walzenhausen, in Walzenhausen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2484). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 4. 6. 1982 hat die Gesellschaft die ursprünglich vom 10. 7. 1980 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht betroffen.

30. März 1983

Lämerz AG, in Herisau (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2561) Hospleo AG, in Herisau (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2561) Beteiligungen usw. Jürg Wöhrlich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Nestor Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau.

Appenzel LRh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

30. März 1983

Ventura Holding AG, in Appenzel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberrt. An der Generalversammlung vom 30. März 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 200 000 einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, insgesamt mit Fr. 250 000 liberrt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. März 1983

Chemie Plangger AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Chemiebau- und keramischen Plattenarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, vermieten und verpachten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberrtes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1983 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «René Plangger, Chemiebau-Plattenbeläge, in Rorschach» den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 124 389.51 und Passiven von Fr. 34 648.11 zum Preise von Fr. 89 741.40, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: René Plangger, von Gossau ZH, in Rorschach. Geschäftsadresse: Feldmühlstrasse 40, 9400 Rorschach.

30. März 1983

Peter Vogler AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Bearbeitung von Holz und holzähnlichen Produkten und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Norbert Senti, von Flums, in Altstätten, Präsident; Peter Vogler, Vizepräsident, und Rita Vogler-Wettstein, letztere beiden von Wangs, Gemeinde Vilters, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Taubenstrasse 6, 9000 St. Gallen.

30. März 1983

Sovag AG, bisher in Teufen (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1253). An der Generalversammlung vom 29. März 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglich vom 5. Dezember 1980 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital wie bisher Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: René Müller, von Güttingen, in Speicher. Geschäftsadresse: Schmiedgasse 13, 9000 St. Gallen.

30. März 1983

Farmtech AG, in Wil, Erstellung von landwirtschaftlichen Bauten als Generalunternehmen usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3369). An der Generalversammlung vom 30. März 1983 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Entwicklung und Herstellung elektronischer und pneumatischer Apparate und Systeme für die Automation sowie für Mess- und Regeltechnik sowie Herstellung und Montage von Fütterungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen, voll einbezahletes Namenaktien zu Fr. 500. Voll einbezahletes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Werner Hess wohnt nun in Wil SG. Neue Geschäftsadresse: Im Kreuzacker 8, 9500 Wil.

30. März 1983

Karl Koch AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Karl Koch AG», mit Hauptsitz in Luzern, welche am 20. April 1977 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1445), durch Beschluss des Verwaltungsrates in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien aller Art, Produktion von Musikinstrumenten sowie deren Reparatur, Beteiligung, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Karl Koch-Caminada, von Luzern und Büttikon, in Luzern, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Anita Koch-Caminada, von Luzern und Büttikon, in Luzern, Mitglied des VR. Geschäftsadresse: Engalgasse 20, 9000 St. Gallen.

30. März 1983

Hans Buob A.-G., bisher in Rorschach, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1619). An der Generalversammlung vom 29. März 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Margrethen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Grenzstrasse 26, 9430 St. Margrethen.

30. März 1983

Eggenschwiler AG, in Jona, Handel mit Eisen, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Eggenschwiler, von Aedermansdorf, in Jona.

30. März 1983

Immobilienaktiengesellschaft Gallinova AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Neue Geschäftsadresse: Neugasse 54, 9001 St. Gallen, beim Schweizerischen Bankverein.

30. März 1983

Kistler AG, Gommiswald, in Gommiswald, Verbandwattfabrik usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1239). Kuno Knutti, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv-Einzelunterschrift Jörg Knutti-Hürlimann führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1983

Blasto Blachen- & Storenfabrik AG, in Jona (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 908). Durch Urteil vom 8. März 1983 hat das Bezirksgericht See den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Zum Liquidator wurde mit Einzelunterschrift ernannt: Dr. Alfons Oswald, von und in Rapperswil SG. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Hansruedi Klee, Präsident, und Martin Klee-Hammer sind erloschen. Die Firma lautet nun: Blasto Blachen- & Storenfabrik AG in Nachlassf. Geschäftsadresse: beim Liquidator, Kreuzstrasse 37, 8640 Rapperswil.

30. März 1983

Martel AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Getränken usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756). Die Prokura von Alex Kindlimann ist erloschen.

30. März 1983

Gallipor AG, in Waldkirch, Förderung der Geflügelzucht usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3349). Es wohnen die Verwaltungsratsmitglieder Josef Minikus in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, und Alois Böhi in Niederbüren.

30. März 1983

Küsergenossenschaft Uffau, in Eschenbach (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Josef Dietziker, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Ernst Büsser, von Amden, in Eschenbach SG. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

30. März 1983

Fernsehgengesellschaft Rittenberg, in Kirchberg (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3180). Josef Zweifel, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung und als Aktuar gewählt: Jann Prader, von Tamins, in Kirchberg SG. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Föhrenstrasse 6, 9533 Kirchberg.

30. März 1983

Interinvest-Holding AG, in Steinach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten und vermieten oder pachten und verpachten. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Schmid, von Arbon, in Steinach. Geschäftsadresse: c/o Schmid-Treuhand AG, Alpestrasse 17a, 9323 Steinach.

30. März 1983

Hans Schmucki, in Walenstadt, Handel mit Motos und Velos usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 767). Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Garage.

30. März 1983

Landmaschinen-Reparatur-Werkstätte H. Spitzli, in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3688). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Spitzli & Schweizer AG», in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil.

30. März 1983

Spitzli & Schweizer AG, in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten aller Art sowie Ausführung von allgemeinen Schlosserarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, verwalten und Überbauungen vornehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberierter Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1983 von der bisherigen Einzelfirma «Landmaschinen-Reparatur-Werkstätte H. Spitzli», in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 163 238.70 und Passiven von Fr. 109 074.10 zum Preise von Fr. 54 164.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Spitzli, von Oberuzwil, in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; und Bruno Schweizer, von Mosnang, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Homburg, 9240 Niederglatt.

Graubünden - Grisons - Grigioni

30 marzo 1983

Anterfin A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 13. 4. 1981, n. 85, p. 1149). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Chiasso (FUSC del 25. 3. 1983, n. 71, p. 1002).

30. März 1983

Arno Krättli, in Trimis. Inhaber: Arno Krättli, von Untervaz, in Sars. Handel mit Automobilen, Garage- und Spenglerbetrieb. Alte Landstrasse, 7203 Trimmis.

30. März 1983

Hotel & Metzgerei Surselva AG Ilanz, in Ilanz (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3057). Statuten am 7. 3. 1983 revidiert. Neuer Zweck: Betrieb des Hotels und der Metzgerei Surselva. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben und verkaufen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Domizil: St. Niklaus, 7130 Ilanz.

30. März 1983

Wistag, Wirtschafts- und Steuerberatungs-Trennhand AG, in Davos (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 937). Neues Domizil: c/o CC-Treuhand, Christian Caprez, Promenade 93, 7270 Davos Platz.

30. März 1983

Ph. Schillingmann, in Chur, Betrieb des Restaurants «Bernina» (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30 marzo 1983

Calumina S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 3. 1970, n. 60, p. 564). Remo Storni, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è esente. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Amanda Zappa-Viscardi, da San Vittore in Bellinzona.

30. März 1983

Olivia Casty, in Domat/Ems. Inhaberin: Olivia Casty-Jörg, von Trin, in Domat/Ems, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb des Restaurants «Steinbock». Hauptstrasse 99, 7013 Domat/Ems.

30 marzo 1983

Narvoni Agostino e Figlio, in Soazza, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 1. 4. 1957, n. 76, p. 864). La società è stata sciolta in data 31. 12. 1960. La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

30. März 1983

A. Krättli, in Cunter, Betrieb des Restaurants «Dafora» (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252). Diese Firma hat den Sitz und der Firmhaber den Wohnsitz nach Paspels verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Sunna-Stubes». Hauptstrasse 89, 7499 Paspels.

30 marzo 1983

Desaril S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 25. 10. 1982, n. 248, p. 3394). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Pazzallo (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 955).

30. März 1983

W. Hotz, in Davos. Inhaber: Walter Hotz, von Oberrieden, in Davos. Foto- und Einrahmungsgeschäft. Promenade 98, 7270 Davos Platz.

30. März 1983

PHB - Betriebs AG, in Disentis/Münstér. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. 3. 1983. Zweck: Betrieb und Verwaltung des Parkhotels Baur in Disentis/Münstér. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Anton Wey, von Merenschwand, in Weggis, Präsident; Dr. Heinz Schumacher, deutscher Staatsangehöriger, in Mettmann (D), und Urs Häfliger, von Reiden, in Disentis/Münstér, sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: S. Catrina, 7180 Disentis/Münstér.

30. März 1983

Rolf Horn, in Cunter. Inhaber: Rolf Horn, von Schaffhausen, in Cunter. Betrieb des Restaurants Dafora. Juhnerstrasse, 7451 Cunter.

30. März 1983

Petroff AG, in Chur, Mineralölprodukte (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Statuten am 23. 3. 1983 revidiert. Neue Firma: Bellaflex AG.

Aargau - Argovie - Argovia

29. März 1983

Brian Hobby & Beschäftigungs AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 221). Gesellschaft durch Konkurs vom 24. Februar 1983 aufgelöst.

29. März 1983

Marketing Consultant Services, Inc., bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1823). Statutenänderung: 21. 3. 1983. Sitz nun: Spreitenbach, Shopping Center 11. 6. Datum der ursprünglichen Statuten: 14. 4. 1961. Zweck nun: Beratung und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Handels und der Finanzen; Vermittlung von Kapitalanlagen; Beteiligungen; Verwertung von Urheberrechten und Patenten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Peter Hanselmann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Bernhard Beringer, von Beringen, in Spreitenbach, Präsident, und Heinrich Ammann, von Alt St. Johann, in Zürich.

29. März 1983

Acumeter AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4125). Statutenänderung: 25. 3. 1983. Sitz nun: Wohlen, Zentralstrasse 13. Datum der ursprünglichen Statuten: 13. 12. 1982. Zweck nun: Kauf und Verkauf der von der Acumeter Inc., Marlborough, Mass., USA, hergestellten Messgeräte, Beschichtungs- und Verleimungsanlagen in Europa sowie Service an diesen Geräten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Bruno R. Bossert, von Willisau-Land, in Buttli, Präsident, und Donald B. McIntyre, Bürger der USA, in Wellesley (USA).

29. März 1983

Rolf Moor Spenglererei, in Zofingen, Bärensasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Moor, von und in Vorderwald. Bauspenglererei, Blechverarbeitung.

29. März 1983

Rif S.A.R.L., bisher in Saint-Imier (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Statutenänderung: 24. 2. 1983. Sitz nun: Othmarsingen, Bahnhofstrasse 169. Datum der ursprünglichen Statuten: 19. 1. 1980. Firma nun: Rif GmbH. Zweck: Ausführung von Baurenovationen, Fassadenisolationen und Industrieflächenarbeiten. Stammkapital: Fr. 30 000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Fahrzeuge, Büromöbel und Hypothekartitel, gemäss Vereinbarung vom 19. 1. 1980, zum Preise von insgesamt Fr. 30 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wurde. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 (bisher): Jean-Jacques Scherrer, französischer Staatsangehöriger, nun in Othmarsingen; er ist neu auch Geschäftsführer und führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Unterschrift zu zweien. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Claire Scherrer, Gesellschafterin, Unterschrift erloschen. Ihre Stammeinlage von Fr. 15 000 ist an den neuen Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Fritz Klauenbösch, von Hirschtal, in Niederlenz, übergegangen. Publikationsorgan: SHAB.

29. März 1983

Badhotel Limmathof AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1670). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Clivaz, Delegierter, und Irène Clivaz; Unterschriften erloschen. Ferner Unterschriften der im Verwaltungsrat verbleibenden Kurt Walde, Präsident, und Ernst Müller, dieser nun in Meggen, erloschen. Verwaltungsratsdelegierte mit Einzelunterschrift neu: Dr. Christina Matter, von und in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift neu: Dr. Felix Matter, von und in Zürich.

29. März 1983

Adolf Kanzler GmbH & Co KG, Konradreuth, Zweigniederlassung Rheinfelden, in Rheinfelden, Erlengasse 4, Zweigniederlassung (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Konradreuth (D). Errichtung: Gesellschaftsbeschluss vom 31. 12. 1982. Firma am Hauptsitz: «Adolf Kanzler GmbH & Co KG». Datum des Beginns am Hauptsitz: 1. 4. 1950. Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Hof (Saale): 26. 9. 1980. Geschäftsnatur: Ausführung von internationalen Expeditionen. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: «Kanzler Transport-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Konradreuth (D). Kommanditäre: Herbert Kanzler, deutscher Staatsangehöriger, in Konradreuth (D), mit einer Kommanditumsomme von DM 2 000 000, und Max Kanzler, deutscher Staatsangehöriger, in Ebersbach/Flörs (D), mit einer Kommanditumsomme von DM 300 000. Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führen: Herbert Kanzler, Kommanditär, Erich Wietzel, deutscher Staatsangehöriger, in Hof (D); Josef Hagn, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D); Ulrich Lauterbach, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkottau (D), und Andreas Schraner, von Bütschwil, in Rheinfelden AG.

29. März 1983

Hettler-Electric AG, in Wettingen, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 288). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ulrich Schär; Unterschrift erloschen. Dr. Caspar Hürimann, nun in Stäfa, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Othmar Hettler, deutscher Staatsangehöriger, in Waldstut (D), Präsident, und Werner Schibli, von Flisibach, in Untersiggental.

29. März 1983

Handelsgesellschaft Promova AG, in Brugg (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1670). Unterschrift Dr. Willem Herweijer erloschen.

29. März 1983

Hannes Keller dipl. Architekt Tech. HTL, in Brugg (SHAB Nr. 39 vom 17. 4. 1980, S. 1253). Einzelprokura neu: Konrad Erb, von Oberhof, in Gipf-Oberfrick.

29. März 1983

Restaurationsbetriebe «zum Pfann» AG, in Brugg (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648). Markus Ludi, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Baden.

29. März 1983

Hans Wattenhofer AG, in Brugg, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Roland Wattenhofer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wollerau.

29. März 1983

Georg Fischer Brugg-Ober AG, in Brugg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 310). Werner Caviola, Prokurist, wohnt nun in Staufen.

29. März 1983

Susanna Hubli-Brügger, bisher in Buchs, Sicherheitsgärten, Überkleider, Korbtwaren usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1620). Sitz nun: Oberentfelden, Mühenstrasse 12. Geschäftsnatur nun: Herstellung und Verkauf von Sicherheitsgärten für die Landwirtschaft und die Industrie. Susanna Hubli, Inhaberin, und der unterschreibsberechtigte Josef Hubli wohnen nun in Oberentfelden.

29. März 1983

Wohnungsgenossenschaft Mettau, in Mettau (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3769). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Ipsen, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuarin mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Isabelle Hildebrand, von und in Etzgen.

29. März 1983

Paul Jod Garage, in Buchs (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3737). Über den Inhaber wurde am 8. 2. 1983 der Konkurs eröffnet.

29. März 1983

Kellprint AG, in Böttstein, Schaltungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1830). Erwin Keller, Verwaltungsratspräsident, und Ruth Keller, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Mandach. Geschäftsadresse neu: Mandacherstrasse 67.

29. März 1983

Schneeberger AG Buchs, in Buchs, Möbel usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1619). Fritz Schneeberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Lenzburg.

29. März 1983

Architekturbüro Monn & Pfander, in Bellikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2776). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Im Haldenächer 2.

29. März 1983

Conex Construction-Export AG in Liquidation, in Baden (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Über die Gesellschaft wurde am 20. 1. 1983 der Konkurs eröffnet.

29. März 1983

Landwirtschaftliche Motorgesellschaft Spreitenbach in Liquidation, in Spreitenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1869). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. März 1983

Bessler AG, in Wettingen, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 814). Das Bezirksgericht Baden hat am 10. 3. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

29. März 1983

R. Martignoni Elektrotechnikbüro AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4037), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Heinz Meyer, von Reiswil, in Aarau.

29. März 1983

Steiner AG Metall-Torben, in Kirchleerau (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2825). Prokura zu zweien neu: Urs Hunziker, von und in Kirchleerau. Daniela Hunziker, Prokuristin, ist nun Bürgerin von Kirchleerau.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. März 1983

Walter & Scherrer, Schwimmbad + Freizeit, in Wängi. Unter dieser Firma sind Hans-Peter Walter, von Böttingen, in Tutwil, Gemeinde Wängi, und Franz Scherrer, von Mosnang SG, in Toos, Gemeinde Schönenholzerwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1983 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Handel mit Schwimmbädern und Freizeitartikeln. Feldackerweg 3, 9545 Wängi, c/o Walter Electronic AG Wängi.

29. März 1983

Gärtneri Spärg AG, in Weinfelden, Produktion von und Handel mit Pflanzen aller Art (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 805). Bernhard Spärg, Präsident, wohnt nun in Weinfelden.

29. März 1983

Euro-Bau AG, in Weinfelden, Vertrieb von Bauteilen und Erstellung von Wohnbauten in Fertighausweise usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3653). Die Direktoren Graziano Ferpozzi, Manfred Huber und Karl-Heinz Bachthaler führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1983

Bibler Stellen AG, in Frauenfeld, Stellenvermittlung an kaufmännisch, technisch und handwerklich ausgebildetes Personal usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2482). Martin Spiess, Präsident, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Robert Estermann, Geschäftsführer, ist erloschen.

29. März 1983

Bodensee Film Yvonne Escher & Konrad Keller, in Steckborn. Unter dieser Firma sind Yvonne Escher, von Simplot, in Steckborn, und Konrad Keller, von Hügelschöfen, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1983 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Ausführung von Filmproduktionen, Tonbildschau, Synchronisationen sowie Mitarbeit an Drittpersonen. Haldenbergstrasse 13, 8266 Steckborn.

29. März 1983

Elektro-Füllemann, in Affeltrangen. Firmainhaber ist Jörg Füllemann, von Beringen, in Affeltrangen. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Füllemann, von Beringen, in Affeltrangen. Erstellen von elektrischen Installationen. Hauptstrasse 86, 9556 Affeltrangen.

29. März 1983

Ha Ge Baro Max A. Pietsch, in Bottighofen. Firmainhaber ist Max August Pietsch, von und in Bottighofen. Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Pietsch-Faber, von und in Bottighofen. Herstellung und Handel mit Wettergeräten. Klosterhofstrasse 10, 8598 Bottighofen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

29 marzo 1983

Vallesia e Lind, in Cadenazzo, officina meccanica, ecc. (FUSC del 28. 3. 1979, n. 73, p. 971). Erich Lind è ora di nazionalità svizzera, originario del comune di Gmbiasco.

Ufficio di Locarno

29 marzo 1983

Clinico-Med S.A., in Locarno, lo sviluppo, la produzione e il commercio internazionale di apparecchi medico-ospedalieri, ecc. (FUSC del 17. 3. 1983, n. 64, p. 889). Nuovo recapito: via Simone da Locarno 8.

29 marzo 1983

Banca del Gottardo, succursale di Locarno (FUSC del 23. 7. 1982, n. 168, p. 2397), società anonima con sede principale a Lugano. È stata conferita firma collettiva a due a: Jean Hamelin, cittadino lussemburghese in Lussemburgo, membro del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Lugano

29 marzo 1983

Tica Trading S.A., in Lugano, contrada di Sassello 5, c/o studio Adv. Arnoldo Ferrari (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 3. 1983. Scopo: compra, vendita, importazione, esportazione, in qualsiasi campo di attività in particolare di prodotti agrari e del suolo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Stefani, da Aquila in Bedano.

29 marzo 1983

Morosi SA, in Cadempino, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 3. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'intermediazione, la produzione, la distribuzione di vernici, colori, smalti per edilizia, industria e hobbies, rivestimenti plastici e tappezzeria, prodotti per riattazioni, manutenzioni, antiruggini e antimuffa, attrezzature per pittori, gessatori, tappezzeri e decoratori, servizio e assistenza, nonché la consulenza in investimenti in valore mobile e immobile, l'amministrazione di beni patrimoniali, la gestione di società finanziarie, la compravendita di beni mobili e immobili, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale e finanziaria e immobiliare, le operazioni di borsa, di credito e di prestito. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia.

29 marzo 1983

Sevens S.A., in Lugano, commercio di rottami, ecc. (FUSC del 2. 11. 1981, n. 254, p. 3429). In scioglimento: 28. 3. 1983. Nuova ragione sociale: **Sevens S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Franco Spinelli, amministratore unico. La procura di Roberto Bulgheroni è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Simen 3, c/o Revifida S.A.

29 marzo 1983

Orval di Fagiolli Valerio, in Lugano, gioielleria, ecc. c/o 18. 11. 1982, n. 269, p. 3697). Nuovo scopo: importazione e vendita di gioielleria, argenteria e orologeria.

29 marzo 1983

Fiduser S.A., precedentemente a Lugano, attività fiduciaria, (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1577). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 46).

29 marzo 1983

Bar Club di Baumberger e Pagni, in Lugano, viale Franscini 1. Società in nome collettivo con inizio il 1. 4. 1983 tra Patrick Baumberger, da Kirchleerau in Melano, e Daniela Pagni, da Bellinzona in Melano. Scopo: la gestione del Bar Club.

Ufficio di Mendrisio

29 marzo 1983

Banca del Gottardo, succursale di Chiasso (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313), società anonima con sede principale a Lugano. Jean Hamilius, cittadino lussemburghese in Lussemburgo, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

Vand - Waadt - Vand

Bureau d'Aigle

29 marzo 1983

Les Grands Hôtels de Leysin S.A., a Leysin (FOSC del 5. 5. 1981, p. 1431). @duard Adam, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Le nouveau président est Kurt von Biren, qui est en outre délégué; il continuera à signer individuellement. Bureau: La Tour-de-Peilz, chemin du Grammont 10.

29 marzo 1983

S.I. L'Alouette Gryon S.A., a Gryon, affaires immobilières (FOSC del 27. 9. 1971, p. 2354). L'administrateur Albert Moreillon est maintenant domicilié à Chesières, commune d'Ollon. Domicile légal: à Gryon, chalet l'Alouette, chez Renato Apra.

29 marzo 1983

Société de Laiterie de Corbeyrier, a Corbeyrier, société coopérative (FOSC del 18. 6. 1973, p. 1743). Pierre Nicollier, secrétaire-caissier, ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. Gilbert Leyvraz, de Rivaz, a Corbeyrier, a été désigné vice-président. Louis Bonzon, d'Ormont-Dessous, a Corbeyrier, a été désigné comme secrétaire-caissier. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

29 marzo 1983

Société vandoise des mines et salines de Bex, a Bex, société anonyme (FOSC del 26. 1. 1983, p. 299). Alfred Meili, administrateur déjà inscrit, est nommé vice-président, avec signature collective.

29 marzo 1983

Ernest Goiran et Cie, entreprise d'électricité, a Bex (FOSC del 23. 12. 1970, p. 2919). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Ernest Goiran survenu le 4 juillet 1976. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 marzo 1983

Banque Cantonale Vandoise Succursale d'Aigle, a Aigle
Banque Cantonale Vandoise Succursale de Bex, a Bex
Banque Cantonale Vandoise Succursale des Diablerets, a Ormont-Dessous
Banque Cantonale Vandoise Succursale de Leysin, a Leysin
Banque Cantonale Vandoise Succursale de Villars-sur-Ollon, a Ollon

(FOSC del 22. 7. 1982, p. 2382), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Roger Rognon est radiée. La succursale est également engagée par René-Jean Hediger, de et à Chexbres, vice-président avec signature collective à deux avec le président, le secrétaire hors conseil, le président de la direction générale ou un directeur général. La signature de Rémy Fidoz est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Grassy, a Villars-Tiercelin, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux. Le fondé de pouvoir Adé Ziegler, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur de la succursale d'Aigle et continue à signer collectivement à deux; ses pouvoirs sont limités aux affaires des cinq succursales.

Bureau d'Aubonne

28 mars 1983

Studio Des Orelles Pour Entendre, M. Arsenijevic, a Aubonne. Raison individuelle. Titulaire: Mica Arsenijevic, de Meyrin, a Aubonne. Production de cassettes. Rue du Moulin 10.

28 mars 1983

Café de la Grenade, Yvette Rosat, a Aubonne (FOSC del 21. 6. 1982, n. 150, p. 2012). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

28 mars 1983

Banque Cantonale Vandoise, succursale d'Aubonne, a Aubonne (FOSC del 20. 7. 1982, p. 2350), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Roger Rognon n'est plus vice-président; sa signature est radiée. René-Jean Hediger, de et à Chexbres, est nommé vice-président avec signature collective à deux avec le président, le secrétaire hors conseil, le président de la direction générale ou un directeur général.

Bureau de Cossonay

Rectification

Mme C. Celso, a Lussey. La titulaire est Chantal Celso (et non Cleso, comme publié dans la FOSC du 5. 4. 1983, n. 77, p. 1095).

Bureau de Cully (district de Lavaux)

25 mars 1983

Pierres amies S.A., a Lutry, affaires immobilières (FOSC del 5. 7. 1977, p. 2210). Le secrétaire Charles Rogive, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président Antoine Oltramare, actuellement à Préverenges, est désormais administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau d'Echallens

29 mars 1983

Grafinter, Daniel Theurel, a Echallens, matériel pour l'industrie graphique (FOSC del 12. 12. 1980, p. 4045). La raison est radiée par suite de constitution de la société anonyme Grafinter S.A., a Echallens, inscrite le 22 décembre 1982 (FOSC du 5. 1. 1983, p. 35).

Bureau de Grandson

Rectification

Hermes Precisa International S.A., succursale de Ste-Croix, holding du groupe Hermes Precisa (FOSC del 8. 3. 1983, p. 779), société anonyme dont le siège est à Yverdon-les-Bains. Vincenzo Rampolla n'est pas directeur, mais sous-directeur.

Bureau de Lausanne

Rectifications

Banque Cantonale Vandoise, succursale de Renens, a Renens (FOSC del 6. 4. 1983, p. 1109), avec siège principal à Lausanne. Jean-Daniel Dératz n'est pas fondé de procuration, mais sous-directeur; il signe collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Les pouvoirs de Rémy Fidoz, directeur, sont limités à la succursale.

Banque Cantonale Vandoise, succursale de Prilly, a Prilly (FOSC del 6. 4. 1983, p. 1109), avec siège principal à Lausanne. La procuration de Bernard Stumy est limitée à la succursale.

29 mars 1983

P. A. von Moos S.A., a Pully, affaires immobilières, commerciales ou industrielles à l'étranger (FOSC del 29. 4. 1980, p. 1417). Gilbert de Miéville et Pierre Chamorel (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Rainer Mall, actuellement Rainer de Chaulin, n'est plus administrateur; il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Seul administrateur avec signature individuelle: Beat Schmid, de Bâle, au Mont-sur-Lausanne.

29 mars 1983

Héliographie S.A., a Lausanne, exploitation d'un procédé d'impression en héliogravure (FOSC del 19. 5. 1982, p. 1630). La signature de Robert Chevalley est radiée. Le sous-directeur Luciano Antonietti est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux avec l'administrateur-délégué. Nouveau fondé de procuration: Albert Pugin, de Genève, a Aubonne, signant collectivement à deux avec l'administrateur-délégué.

29 mars 1983

Société du journal Le Radio, a Lausanne, société anonyme (FOSC del 13. 10. 1980, p. 3338). Nouvel administrateur sans signature: Alain Reutter, de Thielle-Wavre, a Lausanne.

29 mars 1983

Restimob Lausanne S.A., a Lausanne, opérations immobilières, commerciales ou industrielles (FOSC del 20. 5. 1981, p. 1633). André Debéaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Renato Tomassacci, de La Tour-de-Peilz, a Corsier-sur-Vevy, secrétaire.

29 mars 1983

Terrasciences S.A., a Lausanne, commerce d'appareils de mesure et de contrôle utilisés dans la culture et le génie civil (FOSC del 5. 2. 1981, p. 377). André Dutoit n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Claire Henzelin, de Bonfol, a Prilly.

29 mars 1983

Centramet S.A., a Lausanne, nettoyage à sec de vêtements et tapis, blanchisserie (FOSC del 26. 4. 1973, p. 1163). Edmond Favre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Rossier, de Neyruz, a Renens.

29 mars 1983

Ferne S.A., a Lausanne, chemin de Pré-Fleuri 6, chez Fritz dit Fred Pfister. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 mars 1983. But: commerce d'acier, matières premières et équipements. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fritz dit Fred Pfister, de Meilen, a Pully.

29 mars 1983

Erie Moser, a Paléanges, menuiserie-ébénisterie, commerce, pose et réparation de stores et volets à rouleaux (FOSC del 9. 5. 1979, p. 1506). Par suite du transfert de son siège à Penthaz (FOSC del 21. 3. 1983, p. 938), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

29 mars 1983

Tabbouvin, Rivoire & Cie, a Lausanne, société en nom collectif, commerce de tabacs et articles de diverse nature, boucherie en gros (FOSC del 24. 12. 1982, p. 4114). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 mars 1983.

29 mars 1983

Marcel Macheret S.A., a Crissier, chemin des Vergers 8, chez Marcel Macheret. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 mars 1983. But: commerce d'articles, objets ou marchandises, en particulier dans les domaines de la chaussure, de la maroquinerie, vestimentaire et du textile. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Macheret, de Vuisternens-en-Ogoz, a Crissier.

29 mars 1983

Société Fiduciaire de Gestion et Participations S.A., a Lausanne (FOSC del 17. 12. 1982, p. 4034). La signature de Georges Guex et Roland Schoenauer est radiée.

Bureau de Morges

Rectification

Intercom Management S.A., a Tolochenaz, affaires mobilières et immobilières, etc. (FOSC del 14. 3. 1983, p. 847). Domicile légal: Tolochenaz, c/o Christa-Luise Aellig, chemin de la Musardière.

29 mars 1983

Hyprom S.A., a Préverenges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mars 1983. But: achat, vente, distribution et représentation de produits et de systèmes dans le domaine sanitaire et de l'hygiène. Capital social: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Christian Dinner, de Salez, commune de Sennwald, a Préverenges, administrateur et directeur avec signature individuelle. Domicile légal: c/o l'administrateur, chemin Neuf 16.

Bureau de Moudon

28 mars 1983

Banque Cantonale Vandoise, succursale de Moudon, a Moudon (FOSC del 9. 7. 1982, p. 2234), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Roger Rognon, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau vice-président: René-Jean Hediger, de et à Chexbres, qui signe collectivement à deux avec le président, le secrétaire hors conseil, le président de la direction générale ou un directeur général.

Bureau d'Orbe

28 mars 1983

Société vandoise d'agriculture, de viticulture et agricole, section de Ballaigues, a Ballaigues, société coopérative (FOSC del 28. 3. 1979, p. 973). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 25 février 1983, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Société d'agriculture de Ballaigues**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Leresche Charly, président, est décedé; sa signature est radiée. Auguste Henri Bourgeois, de et à Ballaigues, vice-président, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

29 mars 1983

Banque Cantonale Vandoise, succursale d'Orbe, a Orbe
Banque Cantonale Vandoise, succursale de Vallorbe, a Vallorbe (FOSC del 7. 4. 1983, p. 1123), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Fidoz est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs suivants: John Currat, de Fiaugères, a Lausanne, et François Grin, de Grassy, a Villars-Tiercelin.

Bureau de Vevey

28 mars 1983

Bustini S.A., a Montreux, construction, gypserie et peinture (FOSC del 8. 1. 1979, p. 51). Georges Bustini n'est plus administrateur. Jean-Pierre Bustini, jusqu'ici président, est maintenant administrateur unique avec signature individuelle.

29 mars 1983

Anne Bachmann, a Corseaux. Titulaire: Anne Bachmann, de Bottemwil, a Corseaux. Traductrice-interprète. Route de la Croizat 58.

29 mars 1983

Industrie-Consulting & Promotion Copro Vevey S.A., a Vevey, projets industriels et autres (FOSC del 28. 12. 1982, p. 4158). Aart Stingerland, fondé de procuration, est domicilié à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

28 mars 1983

Walter Mirik, a Yverdon-les-Bains, société en nom collectif, café-restaurant de la Couronne (FOSC del 28. 8. 1974, p. 2350). La société est dissoute depuis le 26 mars 1983. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 mars 1983

Myriam Ziletti, a Yvonand. Titulaire: Myriam Ziletti, de La Chaux-de-Fonds, a Yverdon-les-Bains. Café-restaurant du Port.

29 mars 1983

Bernard Maunoux, a Yverdon-les-Bains, rue des Peupliers 20. Titulaire: Bernard Maunoux, de Chexbres, a Yverdon-les-Bains. Plâtrerie et peinture.

29 mars 1983

Jean-Pierre Winkler, précédemment à Grandson, Les Tuileries (FOSC del 9. 4. 1981, p. 1114). Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue de Neuchâtel 2. Titulaire: Jean-Pierre Winkler, de Birmensdorf, a Yverdon-les-Bains. Commerce de vêtements et articles divers. Le titulaire exploite également un second magasin à la rue d'Orbe 12.

29 mars 1983

Banque Cantonale Vandoise, succursale d'Yverdon, a Yverdon-les-Bains (FOSC del 8. 4. 1983, p. 1139), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Fidoz est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérard Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: John Currat, de Fiaugères, a Lausanne, et François Grin, de Grassy, a Villars-Tiercelin, sous-directeurs.

Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

29 mars 1983
ITC Mader SA, à St-Maurice. Nouvelle société anonyme. Statuts et convention d'apports du 25. 3. 1983. But: étude et réalisation d'installations électriques, téléphoniques et autres analogues; achat et vente au détail de tous appareils électriques et toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Tous apports, selon inventaire annexé à l'acte de constitution, des machines et meubles de bureau, de la documentation professionnelle, de l'outillage et du mobilier d'atelier. L'apport est accepté pour le prix de fr. 23 000 et payé par remise au pair à l'apporteur de 23 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Ernest Mader, de Neueneegg, à Monthey. Grand-Rue 57.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

29 mars 1983
Zinguerie de Colombier et Métaux ouvrés SA, à Colombier (FOSC du 5. 1. 1983, no 3, p. 36). Jacques Ribaux, président, et Denis Wavre, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. André Antonietti, d'Orbe et Saint-Aubin-Sauges, à Montalchez, jusqu'ici fondé de pouvoir, est président; Willy Hans Schrag, de Wynigen, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, est vice-président; tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 mars 1983
Vacances-Jeunesse H. P. Ganz, prof. (Jugend-Ferien H. P. Ganz, prof.), à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin (FOSC du 12. 4. 1972, no 85, p. 921). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

29 mars 1983
Hobac SA, aux Geneveys-sur-Coffrane, construction de bâtiments en tous genres, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, no 197, p. 2231). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de Cernier du 18 février 1981. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.

Genève - Genf - Ginevra

Rectification
Galerie Atilla, à Genève; société anonyme (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1096). René Mezger (et non Metzger) est membre du conseil d'administration.

23 mars 1983
Intergut Association internationale des fabricants de cordes de tennis en boyau naturel, à Genève, rue Cécile 1, chez Croisier et Gillioz, avocats. Nouvelle association. Statuts du 9. 9. 1981. But: sauvegarder et favoriser l'utilisation de cordes de tennis en boyau naturel et les intérêts de fabricants de cordes en boyau naturel. Ressources: droits d'entrée, cotisations annuelles, contributions et dons. Comité: 4 membres. Signature collective à deux de: Peter Maxton, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président, avec Bernard Maillot, de France, à Lyon, secrétaire, ou Ingrid Puppe, de RFA, à Lyon (F), ou Brian Johnstone, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), tous membres du comité. Procuration individuelle a été conférée à André Gillioz, de Riddes, à Genève.

28 mars 1983
Société Immobilière Acaire, à Carouge, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095).
Société Immobilière la Niverolle, à Carouge, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1978, p. 723).
L'administrateur Kurt Keller est maintenant domicilié à Zumikon.

28 mars 1983
Boucheron SA, à Genève, exploitation de tous fonds de commerce de joaillerie, etc. (FOSC du 18. 12. 1981, p. 3978). Paul Marmin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 mars 1983
Coffinater SA, à Genève, toutes opérations entrant dans le cadre d'une fiducie, etc. (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235). Roland Frieden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse: rue Rodolphe-Töpffer 15, est radiée.

28 mars 1983
Société genevoise de constructions, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1979, p. 1627). Victor Fischer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrateur: Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Genève, président, et Christian Seiler, de Zermatt, à Chêne-Bougeries; lesquels signent individuellement.

28 mars 1983
Decafin, à Genève, société anonyme, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2582). Nouvelle adresse: rue du Marché 8-10.

28 mars 1983
Société Immobilière Grand Pré-Orangerie D, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). Jean-Paul Berber et Roger Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Le Corbusier 10, chez Jean Simonin.

28 mars 1983
Polyrey SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 10. 1978, p. 3137). Jacques Widmer et Albert Azzour ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph Stutz, de Sarmentorf, à Givrins, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Rousseau 30, chez Fidogest SA.

28 mars 1983
La Rente Immobilière, à Genève, exploitation et vente d'immeubles sis à Genève, etc., société anonyme (FOSC du 20. 3. 1980, p. 919). Yves Burrus, François Grandchamp des Raux et Pierre Jeanneret-dit-Grosjean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Besson, de et à Genève; Jean-Pierre Besson, de Genève, à Coligny; Giorgio Ghiringhelli, de Bellinzona, à Breganzona, et Daniel Schaub, de Genève, à Tannay, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

28 mars 1983
Sodeco-Sala SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils en tous genres, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, p. 631). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Waerber, de et à Schmittens FR.

28 mars 1983
Tapernoux SA, à Bernex, entreprises d'installations sanitaires, etc. (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). La procuration de Bernard Pellaton est radiée.

28 mars 1983
Tarex Machines SA, à Lancy (FOSC du 15. 11. 1982, p. 3650). Les pouvoirs de Gilbert Kirschmann sont radiés. L'administrateur Hugo Grünig a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux.

28 mars 1983
Terminal SA, à Genève, commerce d'articles de tous genres, etc. (FOSC du 16. 11. 1978, p. 3694). Pierre Stuby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 mars 1983
Thi Nam Hien Bugnon et Quynh Anh Luong, à Genève, chemin de l'Escalade 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1982. Associées: Thi Nam Hien Bugnon, de Saint-Prex, à Genève, et Quynh Anh Luong, du Vietnam, à Genève; lesquelles signent collectivement à deux. Epicerie fine, traiteur de produits asiatiques.

28 mars 1983
R. Cigari, à Genève, représentation et commerce de tous produits en provenance d'Orient et d'Extrême-Orient, etc. (FOSC du 22. 3. 1983, p. 956). La maison exploite un second établissement, rue du Vieux-College 10bis à l'enseigne «La Pagode».

28 mars 1983
Bureau fiduciaire Fréd.-L. Gerber, François Cohet succr., à Genève (FOSC du 2. 3. 1983, p. 718). Adresse: route de Chêne 21.

28 mars 1983
Play Film Production, Dick et Vorlet, à Plan-les-Ouates, société en nom collectif (FOSC du 24. 1. 1983, p. 263). La société est dissoute. Liquidatrice: l'associée Patricia Dick, avec signature individuelle. L'associé Georges Vorlet n'exerce plus la signature sociale. Domicile de liquidation: Genève, avenue du Mail 22, chez PFP Play Film Production SA.

28 mars 1983
Fanac & Robas, à Genève, entreprise d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 7. 1977, p. 2295). André Fanac signe désormais collectivement à deux.

28 mars 1983
«Fiduciaire Autocompte» J. F. Jungo, à Genève (FOSC du 3. 8. 1982, p. 2518). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7. 2. 1983.

28 mars 1983
Car Trans Service, Mortagy et El Mohandes, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur, etc., société en nom collectif (FOSC du 15. 3. 1983, p. 860). Hassan El Mohandes n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Mohamed Mortagy reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Car Trans Service, Mortagy. Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 34.

28 mars 1983
Mme Marie-France Polack, à Genève, rue des Chaudronniers 5. Chef de la maison: Marie-France Polack, de France, à Genève. Commerce d'antiquités et d'articles de décoration à l'enseigne «Salomé».

28 mars 1983
«Neoyal Products» H.-Gordon Reimers, à Chêne-Bougeries, lubrifiants et appareils électroniques, etc. (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

28 mars 1983
Stalder et Udry, à Genève, commerce de combustibles, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 11. 1962, p. 3178). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 mars 1983
Auberge de la Boissière SA, à Collex-Bossy, route de l'Etraz 100. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 2. 1983. But: achat, vente et exploitation de tous cafés, restaurants, bars ou autres établissements analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Reprise de biens envisagée: le Restaurant «Le Pinson», à Collex-Bossy, pour le prix maximum de fr. 450 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Mistro, d'Italie, à Bellevue, président; Rose Marie Mistro, de Hombreg, à Bellevue, secrétaire; Christiane Miège, de Genève, à Collex-Bossy, et Jean-François Cohanier, de Versoix, à Collex-Bossy. Signature: individuelle d'Antonio Mistro et collective à deux de Rose Marie Mistro avec Christiane Miège ou Jean-François Cohanier.

28 mars 1983
Société Immobilière 11, rue Mamoir, à Sierre, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4150). Nouveau siège: Genève, rue Le Corbusier 10, chez Jean Simonin. Statuts originaux du 22. 12. 1960, modifiés en dernier lieu le 24. 3. 1983. But: achat, exploitation et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Guy Zwissig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 mars 1983
Adrien Micheli, à Chêne-Bourg, commerce de vins, liqueurs et spiritueux à l'enseigne «Cave Romaine» (FOSC du 15. 12. 1976, p. 3592). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mars 1983
Jean-Louis Aubert, à Chêne-Bourg, rue Dr Georges-Audeoud 9. Chef de la maison: Jean-Louis Aubert, de et à Chêne-Bourg. Commerce d'eaux minérales, bières, vins, liqueurs et spiritueux à l'enseigne «Cave Romaine».

28 mars 1983
Cafemafik, Joas Vasques, à Genève, représentation et commerce de distributeurs automatiques de cafés, etc. (FOSC du 17. 3. 1981, p. 835). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mars 1983
Société Immobilière Gal Martin, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Statuts modifiés le 17. 3. 1983 sur un point non soumis à publication. Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Rosset, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle.

28 mars 1983
Guyerzeller Zumout Bank SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Werner Rein, de et à Lucerne, et Raymond Rislér, de Zurich, à Geroldswil.

28 mars 1983
Jehart SA, à Genève, commerce et courtage de toutes œuvres d'art (FOSC du 25. 3. 1981, p. 934). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Jehart SA, en liquidation. Liquidateur: Michel A. Halperin, de et à Genève, avec signature individuelle. Elise L. Lindenfeld n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: avenue Léon-Gaud 5, chez Michel-A. Halperin, avocat.

28 mars 1983
Jolimmar SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Jolimmar SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Georges Tochon, avec signature individuelle.

28 mars 1983
Noden SA, à Genève, participations (FOSC du 15. 1. 1979, p. 132). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Noden SA, en liquidation. Liquidatrice: la succursale de Genève de «Fiduciaire Expert SA». Roger Roduit et Walter Süssli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 mars 1983
Société de distribution de plantes et produits aromatiques Jacky & Marc Maisonneuve, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «PAD Produits aromatiques distribution SA», à Genève.

28 mars 1983
Société de distribution de cosmétiques naturels, J. & M. Maisonneuve, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «PAD Produits aromatiques distribution SA», à Genève.

28 mars 1983
«Beauty's Paradis» Jacky et Marc Maisonneuve, à Genève, institut de beauté, commerce de parfums, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «PAD Produits aromatiques distribution SA», à Genève.

28 mars 1983
PAD Produits aromatiques distribution SA, à Genève, rue Prevost-Martin 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1983. But: importation, exportation et distribution de tous produits aromatiques, produits de beauté aux extraits ou essences de plantes, de fruits ou de fleurs, plantes aromatiques et médicinales, herbes et condiments, ainsi que tous produits spécifiques aromatisés, protéinés ou vitaminés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apports en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Société de distribution de plantes et produits aromatiques Jacky & Marc Maisonneuve», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1982, comportant un actif de fr. 127 992.75 et un passif envers les tiers de fr. 86 510.60, pour fr. 41 482.15; l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Société de distribution de cosmétiques naturels, J. & M. Maisonneuve», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1982, comportant un actif de fr. 223 805.69 et un passif envers les tiers de fr. 174 236.89, pour fr. 49 568.80; l'entreprise exploitée, jusqu'ici par la société en nom collectif «Beauty's Paradis» Jacky et Marc Maisonneuve, à Genève, selon bilan au 31. 12. 1982, comportant un actif de fr. 53 697.45 et un passif envers les tiers de fr. 44 748.40, pour fr. 8949.05. L'apport est fait pour le prix total de fr. 100 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacky Maisonneuve, de France, à Anières, président; Jean Neuvocelle, de et à Genève, vice-président, et Michèle Maisonneuve, de Genève, à Anières; lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Marc Maisonneuve, de France, à Collonges-sous-Salève (F), secrétaire du conseil d'administration. La société exploite à Genève, boulevard Helvétique 33, un institut de beauté à l'enseigne «Beauty's Paradis-Boutique Méségues».

28 mars 1983
AC Arrow Communications SA, à Genève, rue du Rhône 43, chez Fiducior SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 3. 1983. But: toutes activités dans le domaine de la publicité et de la promotion; tous travaux d'édition, d'art graphique et photographique, publication d'ouvrages littéraires et de publicité. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Sunier, de Genève, à Coligny, président, et Claude Spring, de Kirchenthurnen, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

28 mars 1983
Géforin, Société de gestion financière SA, à Genève (FOSC du 3. 2. 1983, p. 392). Nouvelle raison sociale: Géforin SA. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 23. 3. 1983.

28 mars 1983
Krama SA, à Genève (FOSC du 14. 5. 1982, p. 1567). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveau but: exploitation de boutiques de mode féminine et masculine; importation, exportation et commerce de produits textiles et de maroquinerie. Statuts modifiés le 24. 3. 1983. Kamen Troller et Jerry Krähenbühl ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Susannah L. Maas, de et à Coligny, est administratrice unique avec signature individuelle.

28 mars 1983
Mals Hybride International GLG SA, à Genève, vente de semences (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Capital porté de fr. 1 400 000 à fr. 2 050 000 par l'émission de 650 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 600 000. Capital: fr. 2 050 000, entièrement libéré, divisé en 2050 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 23. 3. 1983.

28 mars 1983
Reteas, à Vernier, route du Bois-des-Frères 81. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1983. But: assistance technique dans le domaine de l'utilisation des résines synthétiques; exécution de tous travaux faisant appel à l'utilisation desdites matières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: William Jaeggli, de Genève, à Pully, administrateur unique avec signature individuelle.

28 mars 1983
Gerameco Trading Corporation SA, à Genève, place du Bourg-de-Four 9, chez Michel de Gorski, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1983. But: importation, exportation et commerce de toutes marchandises, matières premières ou autres; toutes opérations commerciales et financières et immobilières; prise de participations; acquisition et administration de brevets, brevets, marques et licences. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-José Aubergier, de Linden, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Samy Toriel, de France, à Buenos-Aires (Argentine), et Joseph Franta, apatride, à Genève, directeurs.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

320873.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1982.

Scanomat Commercial Company A/S, Albertslund (Dänemark); Postadresse: Fabriksparken 42, Glostrup (Dänemark). - Handel.

Automatische Uhren; Radios und Tonbandgeräte. (Int. Kl. 9, 14)

SCANMATIC

320874.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1982.

Kühnis Medizintechnik, Lehnisweidstrasse 91, 8967 Widen. - Handel.

Medizinisches Gerät zur Warzenentfernung. (Int. Kl. 10)

DERMAVAC 20

320875.

Date de dépôt: 28 juillet 1982.

Mme Y. Reymond, 5, rue César-Roux, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Détartrant, nettoyeur pour secteur alimentaire. (Cl. int. 3)

DETARGINE

320876.

Date de dépôt: 28 juillet 1982.

Mme Y. Reymond, 5, rue César-Roux, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Détartrant, nettoyeur pour installations sanitaires. (Cl. int. 3)

SPE-WC

320877.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.

Dr. Spig AG, pharmazeutische Präparate, im Gauggeleracker 434, 4622 Egerkingen; Korrespondenzadresse: Postfach 801, 4601 Olten. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 192265 von Dr. H. Spig, chem.-pharm. Präparate, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1982 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

HEXACORTIN

320878.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.

Hoechst Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Mittel zur Babygesundheitspflege, Mittel zur Pflege des Babykörpers, Babyseifen (einschliesslich medizinische). (Int. Kl. 3, 5)

BAMBA

320879.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.

GTE International Incorporated, 1 Stamford Forum, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 195621. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1982 an.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Beleuchtungsapparate und -instrumente einschliesslich Lampen, Reflektoren und Glühlampen; fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente, Signalapparate und -instrumente. (Int. Kl. 9, 11)

SUN GUN

320880.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.

Carnival Creations, Inc., 1050 Edward Street, Linden (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193964. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1982 an.

Unterkleider, Büstenhalter, Korsette, Korsette, Gürtel und Damenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

CARNIVAL CREATIONS

320881.

Hinterlegungsdatum: 2. August 1982.

Blattmann & Co., Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1982 an.

Polysaccharide wie Stärke, Stärkederivate, Galaktomannane und deren Derivate für industrielle, gewerbliche und Nahrungsmittelzwecke; chemische Hilfsmittel für die Textil-, Papier- und Lebensmittelindustrie; Klebstoffe aller Art; chemische Erzeugnisse für gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 2, 3, 30)

NOREGUM

320882.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1982.

Magnus Granhed, Rindögatan 17, Stockholm (Schweden). - Fabrication und Handel.

Mess-, Signal-, Kontroll- und Rettungsapparate und -instrumente, insbesondere elektronische Apparate und Instrumente für Lokalisierungs- und Rettungszwecke. (Int. Kl. 9, 10)

RECCO

320883.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1982.

Allo Pro AG, Riedstrasse 11, 6330 Cham. - Fabrication und Handel.

Knochenzement (mit oder ohne Antibiotika). (Int. Kl. 5, 10)

ALLOFIX

320884.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1982.

Allo Pro AG, Riedstrasse 11, 6330 Cham. - Fabrication und Handel.

Knochenzement (mit oder ohne Antibiotika). (Int. Kl. 5, 10)

GENTAFIX

320885.

Date de dépôt: 3 août 1982.

Daiichi Seiyaku Kabushiki Kaisha, 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo (Japan). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MEPILIBRON

320886.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1982.

Pavatec AG, Rigistrasse 8, 6330 Cham. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 192654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1982 an.

Nichtmetallene Bau- und Möbelplatten sowie rohe und veredelte Holzfasernplatten und Kunstschichtstoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 20)

DUROLUX

320887.

Hinterlegungsdatum: 4. August 1982.

The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Fahrzeugreifen. (Int. Kl. 12)

BELTAK

320888.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1983.

Robert Wild AG, Industriestrasse 741, 5630 Muri AG. - Fabrication und Handel.

Karretten. (Int. Kl. 12)

PERFECTA

(Durchgesetzte Marke)

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Anlage-Zentrale AG, Bern

Vierteljahresbilanz per 31. März 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankkreditoren auf Sicht		Bankkreditoren auf Sicht	74 636 701.35
Bankkreditoren auf Zeit		Bankkreditoren auf Zeit	269 136 757.25
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	214 549 840.30	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	158 286 757.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Sicht	73 919.20
Hypothekenanlagen		Kreditoren auf Zeit	73 824 596.55
Wertschriften (Ankaufswert)	23 372 119.70	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 248 434.05
./. Rückstellung für Kursschwankungen	2 975 000.—	Sonstige Passiven	1 660 453.69
Sonstige Aktiven		Aktienkapital	12 000 000.—
		Ordentliche Reserven	2 460 000.—
		Spezialreserve	2 310 000.—
		Gewinnvortrag	14 787.61
	436 117 215.65		436 117 215.65
	Fr.		Fr.
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	55 000 000.—	Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken	55 000 000.—

Kleinwort, Benson (Geneva) S.A.

Bilan au 31 décembre 1982
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	848 622.51
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	73 364 195.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	48 992 895.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	12 746 340.—	Créanciers à vue	40 452 510.09
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	6 933 111.64
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 933 111.64
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets de dépôts	1 380 882.81
- dont garantis par hypothèques	101 306.76	Autres passifs	10 944 025.54
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Reserve légale	1 925 000.—
- dont garantis par hypothèques	—	Autres réserves	9 675 000.—
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		Solde du compte de pertes et profits:	
Titres		Bénéfice reporté	83 980.60
Participations permanentes		Bénéfice de l'exercice	2 558 782.53
Autres immeubles			2 642 763.13
Autres actifs			
	168 166 110.72		168 166 110.72
Etat du portefeuille des titres et des participations permanentes au 31 décembre 1982			
Titres			
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par cautionnements et garanties	14 475 331.45
Confédération	461 630.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 416 265.75
Banques	690 189.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 416 265.75
Sociétés financières	58 544.—		
Entreprises industrielles	84 738.—		
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	2 761 146.—		
Autres	13 869 768.—		
Participations permanentes			
Actions suisses (autres)			
Titres étrangers (autres)			
	Fr.		Fr.
Montant total des actifs à l'étranger			122 280 000.—
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	16 606 000.—		
à plus de 90 jours	6 503 000.—		
Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	11 240 614.38	Intérêts créanciers	12 542 960.75
Commissions	3 323.20	Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 486 457.21
Organes de la banque et personnel	2 943 330.45	Commissions	3 237 539.95
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	219 830.22	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	911 129.16
Frais généraux et de bureau	1 519 630.82	Produit des titres	1 310 041.70
Impôts	473 593.20	Divers	1 516 971.88
Pertes, amortissements et provisions	2 045 995.85		
Bénéfice net	2 558 782.53		
	21 005 100.65		21 005 100.65

Répartition du bénéfice disponible
(selon proposition du conseil d'administration)

Bénéfice reporté de l'année précédente	Fr.
Bénéfice de l'exercice	83 980.60
Bénéfice disponible au 31 décembre 1982	2 558 782.53
	2 642 763.13
Attribution à la réserve légale	Fr.
Attribution aux autres réserves	150 000.—
Report à nouveau	2 250 000.—
Bénéfice disponible au 31 décembre 1982	242 763.13
	2 642 763.13

Nordfinanz-Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	64 595 629.54
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	1 179 789 795.30
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	497 667 901.27	Kreditoren auf Sicht	180 774 274.33
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	537 547 276.31
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Anlagekonten	63 323 148.18
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 424 365.20	Kassenobligationen	61 925 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Obligationen-Anleihen	135 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		- davon mit Rangrücktritt	
- davon mit hypothekarischer Deckung	35 079 239.24	Sonstige Passiven	137 482 004.31
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Aktienkapital	65 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	24 900 000.—
Dauernde Beteiligungen		Spezialreserven	114 900 000.—
Bankgebäude		Gewinnvortrag	1 232 682.01
Sonstige Aktiven			
	2 566 469 809.98		2 566 469 809.98
		Kautionen	Fr. 203 571 009.27

Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1982
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	723 495.12
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	18 567 750.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	38 777 420.—	Créanciers à vue	62 684 920.18
Comptes courants débiteurs en blanc		Créanciers à terme	4 733 087.39
Comptes courants débiteurs gagés		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
- dont garantis par hypothèques	783 066.30	Autres passifs	19 961 673.10
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Dividende	908 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital-actions	9 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	200 000.—	Réserve légale	9 000 000.—
Titres		Réserve spéciale	9 500 000.—
Participations permanentes		Report à nouveau	138 698.41
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	128 209 624.20		128 209 624.20

Indications complémentaires au bilan

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public		93 900.—
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Divers	12 600.—	
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:		
Divers	61 001.—	73 601.—
		167 501.—

Etat des participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Sociétés financières	2 313 988.40	
Autres	259 000.—	2 572 988.40
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:		
Divers		415 425.—
		2 988 413.40

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		66 859 908.29
- dont montant des avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	35 692 147.09	
à plus de 90 jours d'échéance		

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	1 471 144.95
Commissions	318 263.—
Organes de la banque et personnel	5 093 232.55
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	502 367.20
Frais généraux et de bureau	2 980 533.94
Impôts	3 180 000.—
Pertes, amortissements et provisions	4 083 062.35
Bénéfice net de l'exercice	2 944 707.50
	20 573 311.49

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties de même qu'engagements résultant d'accréditifs	26 380 463.28
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	10 347 549.16
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	10 346 440.21

Compte de pertes et profits de l'exercice 1982

	Fr.	Produits
Intérêts créditeurs	6 259 928.28	
Produits des effets de change et des papiers monétaires	28 993.30	
Commissions	10 289 078.10	
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	3 232 814.47	
Produit des titres	13 152.48	
Divers	749 344.86	
	20 573 311.49	

Répartition du bénéfice

	Fr.
Solde reporté de l'exercice précédent	143 990.91
Bénéfice net de l'exercice 1982	2 944 707.50
	3 088 698.41

	Fr.
Dividende 10% sur Fr. 9 000 000.—	900 000.—
Versement à la réserve légale	350 000.—
Versement à la réserve spéciale	1 700 000.—
Report à compte nouveau	138 698.41
	3 088 698.41

GATT Code des normes: Notification 83.48

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>IRLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie, Industrial Policy Division, Kildare Street, Dublin 2.
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☒ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 7336-550
5. Intitulé: Arrêté de 1983 relatif à la recherche et aux normes industrielles (article 44) (Four à gaz)
6. Teneur: Règlement concernant une prescription de sécurité applicable aux fours à gaz
7. Objectif et justification: Améliorer la sécurité en interdisant la fabrication, l'assemblage et la vente des fours à gaz qui ne sont pas munis d'un dispositif effectif de détection qui arrête automatiquement l'alimentation en gaz du four au cas où la flamme s'éteint.
8. Documents pertinents: -
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 7 mars 1983, avec effet à compter du 1er avril 1983
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.49

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>IRLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie, Irlande
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 98.03, 98.05
5. Intitulé: Arrêté de 1983 concernant la recherche et les normes industrielles (article 44) (Toxicité des crayons et instruments pour les arts graphiques)
6. Teneur: Règlement concernant la toxicité des revêtements superficiels et des parties constitutives des crayons, porte-plumes et stylographes, craies, mines de crayon et autres instruments pour les arts graphiques. Ne s'applique pas au bois des crayons.
7. Objectif et justification: Améliorer la sécurité en interdisant la fabrication, l'assemblage et la vente de crayons et d'instruments pour les arts graphiques qui ne sont pas conformes à la norme I.S. 253:1982 - Toxicité des crayons et instruments pour les arts graphiques.
8. Documents pertinents: I.S. 253:1982
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er juin 1983, avec effet à compter du 1er août 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.50

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Office national de protection de la main-d'oeuvre
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Moissonneuses-batteuses (NCCD 84.25)
5. Intitulé: Inspection préalable de la sûreté des moissonneuses-batteuses
6. Teneur: Les moissonneuses-batteuses doivent être soumises à agrément avant leur utilisation en Finlande. Les demandes d'agrément, accompagnées de rapports d'essais, doivent être présentées à l'Office national de protection de la main-d'oeuvre. Les moissonneuses-batteuses doivent obligatoirement porter une marque d'agrément.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Journal officiel de la Finlande
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1984
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.51

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Clôtures et portes avec parties métalliques JIS A6513 NCCD: 73.38
5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de Label dit des Normes Industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de Label JIS)
6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le Système de Label JIS les clôtures et portes en grillage qui servent principalement à délimiter une parcelle à bâtir
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.52

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes textiles et chimiques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Solution standard de cuivre JIS K0010 NCCD: 38.19
5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "système de label JIS")
6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS la solution standard de cuivre qui est utilisée comme étalon dans la mesure de la pollution de l'environnement
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.53

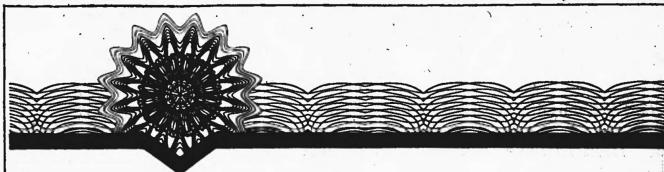
1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cabines en acier JIS A6603, NCCD 73.38
5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de label JIS)
6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les cabines en acier qui sont installées principalement à l'extérieur.
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.54

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Plaque de plâtre ignifuge JIS A6913, NCCD 68.10
5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de label JIS)
6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les plaques de plâtre et plastiques mélangés de fibres inorganiques (fibre de verre, laine de roche, etc.)
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.55

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tatamidoko JIS A5901, A5911, A5912 NCCD: 46.01
5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé Système de label JIS)
6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les tatamidokos en: 1) paille de riz; 2) planches de mousse de polystyrène et paille de riz; ou 3) planches en fibres isolantes et paille de riz
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09



Sekisui House, Ltd. Osaka, Japan

mit Solidarbürgschaft der The Sanwa Bank, Limited, Tokyo

6%

Anleihe 1983-93 von 100 000 000 Schweizerfranken

Sekisui House, Ltd., ist der grösste Hersteller Japans von konventionell vorgefertigten Einfamilienhäusern und vorgefertigten Einfamilienhäusern mit Stahlblechrahmen. Sekisui House, Ltd. ist bereits mehrere Male am Schweizerischen Kapitalmarkt aufgetreten. Bis 28. April 1982 firmierte die Gesellschaft unter dem Namen Sekisui Prefab Homes, Ltd.

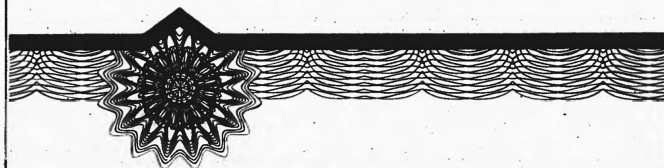
Bei einer Bilanzsumme von Sfr. 4.6 Mrd., Eigenmitteln von Sfr. 1.24 Mrd. und einem Umsatz von Sfr. 3.9 Mrd. erzielte Sekisui House, Ltd. im per 31. Januar 1982 zu Ende gegangenen Geschäftsjahr einen Reingewinn von Sfr. 120 Mio.

Der Nettoerlös der Anleihe wird für allgemeine Gesellschaftszwecke verwendet.

Titel: Inhaberoobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 27. April.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1987 jährliche Titelmückkäufe von je Sfr. 4 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1988 mit degressiven Prämien beginnend bei 101%; aus Steuergründen ab 1984 mit degressiver Prämie, beginnend bei 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 27. April 1993.
Kotierung: Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Emissionspreis: 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss: 15. April 1983, mittags.
Valoren-Nummer: 760 884
Verkaufsrestriktionen: Diese Obligations dürfen während der Zeichnungsfrist weder direkt noch indirekt in Japan angeboten oder placiert werden. Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

Yamaichi (Switzerland) Ltd. Sanwa Finanz (Schweiz) AG
 Sumitomo International Finance AG The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.
 Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG -
 Dresdner Bank International - Succursale de Zurich



Schweizerischer Spediteur-Verband Bern

Hiermit beehren wir uns, alle Mitglieder zur

63. ordentlichen Generalversammlung

unseres Verbandes einzuladen. Diese findet statt am Freitag, den 27. Mai 1983, 10.30 Uhr, in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 62. ordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1982.
2. Genehmigung des Jahresberichtes 1982.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1982.
4. Décharge-Erstellung an die Verwaltung und den Geschäftsführer.
5. Budget 1983 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge 1983.
6. Wahlen:
 - a. Wahl des Präsidenten;
 - b. Wahl der zwei Vizepräsidenten;
 - c. Wahl der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
 - d. Wahl der Kontrollstelle gemäss Art. 23 der Statuten.
7. Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
8. Diverses.

Schweizerischer Spediteur-Verband
 Der Präsident: K. Meister
 Der Geschäftsführer: M. Bucher

Bucher-Guyer AG, Niederweningen

8¼% Anleihe 1975-85 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 101 435)

Die Bucher-Guyer AG hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

15. Juli 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. Juli 1984 und 1985 bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist vorgesehen, den Obligationären zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 13. April 1983

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

BMW Overseas Enterprises N.V. Willemstad, Curaçao

6¼% Anleihe 1976-91 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 554.052)

Die Gesellschaft macht von Ihrem Recht gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den noch ausstehenden Betrag von

sFr. 96 000 000 nom. per 15. Juli 1983 zu 101½%

zurückzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 15. Juli 1984 und folgende, können vom 15. Juli 1983 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im April 1983

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Companhia Vale do Rio Doce Rio de Janeiro

4% Anleihe 1978-90 von Sfr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 652 049)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 12. April 1983 fällige Tilgungssumme in Höhe von Sfr. 2 500 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 12. April 1983 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 42 500 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im April 1983

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN



Papierfabrik Biberist

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

117. ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, 28. April 1983, 10.45 Uhr, im Saalbau «Flösserhof», in Biberist.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der 116. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1982.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes;
der Bilanz und der Erfolgsrechnung sowie
des Berichts der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinns.
5. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Allfälliges.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten die Einladung zur Generalversammlung, die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht und den Geschäftsbericht direkt zugestellt. Die Aktionäre, welche ihren Verpflichtungsschein zum Umtausch der Aktien Papierfabrik Biberist gegen solche der Biber Holding AG unterzeichnet, bzw. ihre Aktien zum Umtausch eingereicht haben, erhalten gleichzeitig Einladung und Zutrittskarte für eine ausserordentliche Generalversammlung der Biber Holding AG, die im Anschluss an die Generalversammlung der Papierfabrik Biberist stattfindet.

Biberist, den 12. April 1983

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. W. Fröhlicher



Biber Holding AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

der Biber Holding AG, am Donnerstag, 28. April 1983, im Saalbau «Flösserhof», in Biberist, im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung der Papierfabrik Biberist, die um 10.45 Uhr beginnt.

Traktanden:

1. Orientierung über die Organisation der Biber Holding AG.
2. Wahl des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmberechtigt sind die früheren Aktionäre der Papierfabrik Biberist, welche bis 11. April 1983 ihren Verpflichtungsschein zum Umtausch der Aktien Papierfabrik Biberist gegen solche der Biber Holding AG unterzeichnet, bzw. ihre Aktien zum Umtausch eingereicht haben. In der Zeit vom 12. bis und mit 28. April 1983 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Biberist, den 12. April 1983

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. W. Fröhlicher

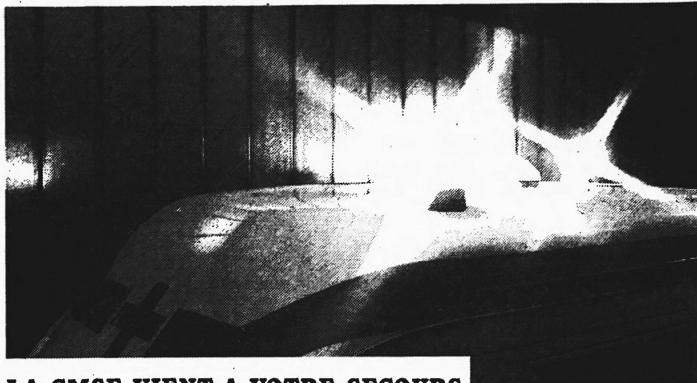
Aufruf an alle Banken und Sparkassen

Am 9. Juli 1981 verstarb in St. Gallen Herr Adolf Haldi-Frel, geboren 16. April 1916, von Saanen BE, wohnhaft gewesen Sänststrasse 10, 9240 Uzwil, früher in Langnau am Albis ZH. Am 19. November 1982 verstarb in St. Gallen nach einem Verkehrsunfall seine Ehefrau, Frau Verena Haldi-Frel, geboren 10. Oktober 1923, zuletzt wohnhaft an der Blumenstrasse 25, 9444 Diepoldsau.

Die Erben der beiden Verstorbenen haben Anhaltspunkte, dass diese Vermögenswerte auf Ihren Namen bei verschiedenen Banken sei es offen, sei es in Safes, deponiert haben (mögliche Schwerpunkte: Kantone St. Gallen und Zürich, Berner Oberland). Es ist den Erben jedoch bis anhin nicht gelungen, diese Banken ausfindig zu machen.

Aus diesem Grunde bitten wir alle Banken und Sparkassen der Schweiz, entsprechende Nachforschungen anzustellen und allfällige Vermögenswerte der Verstorbenen den beiden Erbenvertretern zu melden. Die Erben danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Dr. Kurt Sintzel, Rechtsanwalt
Löwenstrasse 54, 8001 Zürich
Dr. Elmar M. Jud, Rechtsanwalt
Rosenbergstrasse 51, 9000 St. Gallen



LA CMSE VIENT A VOTRE SECOURS SELON LA LAA!

En vous assistant avec compétence lors de l'introduction de l'assurance-accidents obligatoire (LAA), la CMSE parle en connaissance de cause et vous permet d'agir en fonction des besoins réels de votre entreprise.

Dans le cadre de la Loi et tenant compte de vos désirs particuliers, la CMSE élabore la solution qui convient le mieux à votre personnel. Elle vous offre également l'avantage de couvrir conjointement le risque maladie (perte de gain et soins médicaux), écartant ainsi les problèmes marginaux et les complications administratives. Par la CMSE, vous bénéficiez des conditions et services d'une assurance sociale exemplaire. Nous intervenons sur votre simple appel.

CMSE
Assurances

CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, 8401 Winterthour. Agences: Genève 022 33.80.00, Lausanne 021 26.76.73

Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:
Nr. 1.197.240.39.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 13. April 1983
Kantonalbank von Bern,
Biel

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1.271.093.33, der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht innerhalb von drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern,
Thun

Einladung zur 95. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 25. April 1983, 16.30 Uhr, Hotel Savoy, Zürich

Traktanden

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1982
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz des Geschäftsjahres 1982
4. Entlastung der Verwaltung
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Allfälliges

Einladung und Jahresbericht werden den uns bekannten Aktionären direkt zugestellt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis spätestens 21. April 1983 bei der Generaldirektion, Holbeinstrasse 30, 8022 Zürich, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Abgabe von Eintrittskarten am Tag der Generalversammlung nicht mehr möglich.

ofa
Zürich, den 12. April 1983
Orell Füssli Werbe AG
Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Kornhausstrasse Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. April 1983, 18 Uhr, im Zunfthaus zur Schmidin, Marktgasse 20, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates, der Bericht der Kontrollstelle, sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1982 liegen vom 14. bis 27. April 1983 zur Einsicht am Domizil der Gesellschaft auf. Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung oder Einsendung eines entsprechenden Depotscheines oder Bankbestätigung ab 18. bis 27. April 1983 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 13. April 1983

Der Verwaltungsrat

Sportbahnen AG Saanenmöser-SLG 2000 Saanenmöser

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. April 1983, um 14 Uhr, im Bergrestaurant Saanerslochgrat, Tel. 030 4 54 04.

Traktanden:

1. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1982.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung 1982, Baurechnung 1982, Bilanz 1982.
4. Kontrollbericht 1982.
5. Genehmigung der Jahresrechnung, Baurechnung und Bilanz sowie Décharge-Erteilung.
6. Bewilligung eines Kredites zum Anbau eines Picknickraumes.
7. Investitionen 1983.
8. Wahlen in den Verwaltungsrat.
9. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung, Baurechnung, Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. April 1983 beim Präsidenten der Aktiengesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können für Inhaberaktien nur gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden. Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt beim Eingang des Bergrestaurants, ab 13.30 Uhr.

Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, werden ersucht, ihre Vollmacht an einen andern Aktionär, Nichtaktionär oder an den Verwaltungsrat abzugeben.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, pro Aktie eine Tagesfreikarte oder 2 Retourfahrten Saanenmöser-Saanerslochgrat oder gegen 2 Coupons 3 Kindertageskarten abzugeben. Gegen Einlösung von Coupons Nr. 4 können diese bis zum 31. Dezember 1984 an der Talstationskasse bezogen werden. Die Tageskarten haben Gültigkeit auf den Anlagen der Sportbahnen Saanenmöser und St. Stephan.

Die Einladung oder eine Vollmacht berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit der Gondelbahn Saanenmöser-Saanerslochgrat.

Der Verwaltungsrat

Bank in Balsthal

Dividendencoupon Nr. 4 für das Jahr 1982

wird ab 9. April 1983 eingelöst mit Fr. 30.- brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, Fr. 19.50 netto.

Wegen Rücktritts eines Kunden von einem Vertrag mussten wir

8 fabrikneue Tresore

übernehmen.
Grösse: 1000 x 500 x 450 mm, Gewicht: 210 kg. Wir verkaufen den Tresor für Fr. 2190.- statt Fr. 2580.-, inkl. Lieferung franko Haus.

Anfragen an
Kredit und Darlehens AG, Olten,
Tel. 062 21 54 22 oder Telex 68 763

Günstig zu verkaufen:

Philips P-430

20 Mio, 128 KB, 1-4 Bildschirme, integrierter Zellendrucker. Auf Wunsch mit Branchenkarte lieferbar (Getränke, FiBu, Weinhandel). Im weiteren: diverse P-330



computer business partner ag
EDV-Beratung - Software - Hardware - Datenverarbeitung - EDV-Zubehör
Tel. 041 31 50 71

CBP - Für Lösungen, die den Problemen immer um ein Programm voraus sind.

Sicherheit gegen Feuer und Einbruch!



Kassenschränke

Dokumentenschränke

EDV-Schränke

Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen dank überlegener, modernster Konstruktion, maximal Schutz gegen Feuer und Einbruch.

Sicherheit für Ihre Akten und Datenträger bieten Ihnen unsere Spezialschränke. Sie sind auf Ihre Widerstandsfähigkeit getestet worden und verdienen auch Ihr Vertrauen.

Grimbühler + Co., Kassenschränke, Langobardenstr. 19, 3018 Bern, Tel. 031 56 20 24

Wir wünschen unverbindlich Unterlagen über:

- ☐ Panzerschränke
- ☐ Kassenschränke
- ☐ Klein- und Einmauertresore
- ☐ Dokumentenschränke
- ☐ EDV-Schränke

Adresse:

SH

Administration Financière et Participations AFIPA SA, Vevey

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1983, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Banque Cantonale Vaudoise, place Saint-François, à Lausanne (salle C-02).

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs aux comptes et les propositions concernant l'utilisation du résultat de l'exercice seront à la disposition des actionnaires à la Société de contrôle fiduciaire SA, avenue de la Gare 16, à Vevey, dès le 18 avril 1983. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 26 avril 1983 sur présentation des actions, par la Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et agences.

Le conseil d'administration

Parc des Sports des Diablerets SA Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 23 avril 1983, 16 h., au Restaurant de la Potinière, aux Diablerets.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée ordinaire.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1981/1982.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1981/1982.
4. Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1981/1982.
5. Ratification des comptes et décharges statutaires.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

Transgrains SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 27 avril 1983, à 11 h., dans les bureaux de la Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Renouvellement du conseil d'administration.
2. Désignation de l'organe de contrôle.

Les actionnaires qui désirent participer à cette assemblée devront justifier de leur qualité en produisant leurs titres ou une attestation de blocage émise par une banque suisse avant le début de l'assemblée.

Le Port-Noir SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 27 avril 1983, à 11 h. 20, dans les bureaux de la Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Renouvellement du conseil d'administration.
2. Désignation de l'organe de contrôle.

Les actionnaires qui désirent participer à cette assemblée devront justifier de leur qualité en produisant leurs titres ou une attestation de blocage émise par une banque suisse avant le début de l'assemblée.

Société Immobilière Port-Noir 4

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 27 avril 1983, à 11 h. 40, dans les bureaux de la Société fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Renouvellement du conseil d'administration.
2. Désignation de l'organe de contrôle.

Les actionnaires qui désirent participer à cette assemblée devront justifier de leur qualité en produisant leurs titres ou une attestation de blocage émise par une banque suisse avant le début de l'assemblée.

Die grosse Chance,
günstig einzukaufen

Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylon-geletem, komplett mit Metall-Clip-Retern, Celluloidhülsen und Papieren.

Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett. Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Elchwilstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

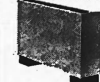
Das Jugendsparheft Nr. 1.677.039/00, ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Saldo von Fr. 2565.70, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 7. April 1983
Migros Bank, Winterthur

Zu verkaufen eine
Kehrmaschine Rapid 10
In revidiertem Zustand.
Anfragen unter Chiffre 3495 EI, an ofa, Orell Füßli Werbe AG, Postfach, 4001 Basel.

Hitze? Drückende
Schwüle?



ANSON-Aermec
Klimatrüben
für Büros und Sitzungs-
zimmer ab Fr. 2800.-
Leise, zugfrei und indivi-
duell regulierbar. 2500
bis 4000 kcal/h. Rasch
montiert. Offerte von
Klimafirmen und
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Privatdetektei
empfiehlt sich für
sämtliche vertraulichen
Spezialaufträge
OHB - Basel
Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 25 aprile 1983, alle ore 11, presso la sede in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1982.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Deliberazione circa riparto utile.
6. Relazione sull'aumento di capitale 1982.
7. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni, non più tardi del giorno 22 aprile 1983, presso l'Unione di Banche Svizzere, la Banca dello Stato, il Credito Svizzero, la Banca Popolare Svizzera, la Banca della Svizzera italiana, la Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, la Banca del Gottardo, la Corner Banca SA e la Società di Banca Svizzera.

Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno 14 aprile 1983 presso la sede della società.

Locarno, il 25 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione

Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, Chiasso

Gli azionisti della Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 27 aprile 1983, alle ore 10, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto del revisore sull'esercizio 1982.
2. Esame del bilancio al 31 dicembre 1982 e del conto profitti e perdite e deliberazioni relative.
3. Distribuzione degli utili.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione

Sapi SA, Prodotti alimentari e industriali Chiasso

Gli azionisti della Sapi SA, Prodotti alimentari e industriali, Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 27 aprile 1983, alle ore 11.30, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto del revisore sull'esercizio 1982.
2. Esame del bilancio al 31 dicembre 1982 e del conto profitti e perdite e deliberazioni relative.
3. Distribuzione degli utili.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione

LONRHO

Audited Results for the year ended 30th September, 1982

	1982 £m	1981* £m
Turnover	3,008.9	2,415.4
Profit before tax	75.1	111.6
Tax	38.7	50.9
	36.4	60.7
Minority interests	16.4	25.4
Profit	20.0	35.3
Earnings per share	7.6p	13.5p

* The 1981 figures have been restated, where appropriate, to reflect the change in accounting policy, i.e. based upon weighted average exchange rates as opposed to financial year end rates.

Lonrho Plc, 138 Cheapside, London EC2V 6BL